叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 来自英属圭亚那的蜜蜂，(bees From British Guiana Bulletin) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

来自英属圭亚那的蜜蜂，(Bees from British Guiana Bulletin)

[biːz] [frʌm; frəm] ['brɪtɪʃ] [gai'ænə]
Bees **from** **British** **Guiana**
蜜蜂 从 英国 圭亚那

来自英属圭亚那的蜜蜂

[baɪ][tiː] . [diː] . [ə; eɪ] . ['kɑːkɝˌɛl]
By **T** **.** **D** **.** **A** **.** **Cockerell**
经过 T . D . 一个 . 科克雷尔

作者：TDA·科克雷尔

['bʊlətɪn]
BULLETIN
公告

公告

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ðə; ðɪ] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
THE **AMERICAN** **MUSEUM** **OF** **NATURAL** **HISTORY**
这 美国人 博物馆 的 自然的 历史

美国自然历史博物馆

['vɑːl] . [ˌɛks'ɛks'eɪt] , [ɑːrt] .
Vol **.** **XXXVIII** **,** **Art** **.**
沃尔 . 38 , 艺术 .

第 38 卷，第 1 条

['eks 'eks] , [piː'piː] . - - -
XX **,** **pp** **.** **685** **-** **690**
xx , pp . - - -

第 XX 卷，第 685-690 页

[nuː] [jɔːk] , [dɪ'sembər] - , -
New **York** **,** **December** **21** **,** **1918**
新的 约克 , 十二月 - , -

纽约，1918年12月21日

[[ˌpiː 'dʒiː] -] - . - . - (-)
[**Pg** **685** **]** **59** **.** **57** **.** **99** **(** **88** **)**
[页 -] - . - . - (-)

[第 685 页]59.57.99(88)

['ɑːrtɪk(ə)l]['eks 'eks] . — [biːz] [frʌm; frəm] ['brɪtɪʃ] [gai'ænə]
Article **XX** **.** **—** **BEES** **FROM** **BRITISH** **GUIANA**
文章 xx . — 蜜蜂 从 英国的 圭亚那

第二十条——来自英属圭亚那的蜜蜂

[baɪ][tiː] . [diː] . [ə; eɪ] . ['kɑːkɝˌɛl] .
By **T** **.** **D** **.** **A** **.** **Cockerell** **.**
经过 T . D . 一个 . 科克雷尔 .

作者：TDA Cockerell。

[ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði]['trɑːpɪk(ə)l] ['riːsɜːrtʃ] ['steɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [jɔːk]
In **connection** **with** **the** **work** **of** **the** **Tropical** **Research** **Station** **of** **the** **New** **York**
在 联系 和 这 工作 的 这 热带 研究 车站 的 这 新的 约克
[ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l][sə'saɪəti] ,
Zoological **Society** **,**
动物学 社会 ,

与纽约动物学会热带研究站的工作有关，

[kən'dʌktɪd] [baɪ]['mɪstər] . ['wɪljəm] ['bibi] , [kə'lekʃənz] [ʌv; əv]['ɪnsekts] , [ɪn'kluːdɪŋ] [biːz] , [wɜːr; wər]
conducted **by** **Mr** **.** **William** **Beebe** **,** **collections** **of** **insects** **,** **including** **bees** **,** **were**
实施 经过 先生 . 威廉 比比 , 收藏 的 昆虫 , 包括 蜜蜂 , 是
[meɪd] .
made **.**
制成 .

在威廉·比比先生的带领下，人们收集了包括蜜蜂在内的各种昆虫。

[ðə; ði]['prez(ə)nt][rɪ'pɔːrt] [diːlz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [biːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][bɑːr'tiːkə]['dɪstrɪkt] ,
The **present** **report** **deals** **with** **a** **series** **of** **bees** **from** **the** **Bartica** **District** **,**
这 展示 报告 交易 和 一个 系列 的 蜜蜂 从 这 巴蒂卡 区 ,

本报告涉及巴蒂卡地区的一系列蜜蜂，

[ænd; ənd]['mɪstər] . [dʒɑːn] [tiː] [væn] , [ɪn] ['fɔːwədɪŋ] [ðem; ðəm] ,
and **Mr** **.** **John** **Tee** **Van** **,** **in** **forwarding** **them** **,**
和 先生 . 约翰 球座 范 , 在 转发 他们 ,

以及约翰·蒂·范先生，在转发这些文件时，

[steɪts] [ðæt] " ['ɔːlmoʊst][ɔːl][ʌv; əv] [ðiːz] [biːz] [wɜːr; wər][prəʊ'kjʊəd][ə'baʊt][ə; eɪ][klʌmp][ʌv; əv] ['sevrəl]
states **that** **"** **almost** **all** **of** **these** **bees** **were** **procured** **about** **a** **clump** **of** **several**
各州 那 " 几乎 全部 的 这些 蜜蜂 是 采购 关于 一个 丛 的 一些
['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['naɪtʃeɪd] ([səu'leinəm]) ,
species **of** **nightshades** **(** **Solanum** **)** **,**
物种 的 茄科植物 (茄属植物) ,

声明称，“几乎所有这些蜜蜂都是在几种茄属植物（Solanum）丛中捕获的”，

[wɪtʃ] [wɜːr; wər] ['flaʊərɪŋ] [ɪn] [θɪnd] - [aʊt]['dʒʌŋg(ə)l] .
which **were** **flowering** **in** **thinned** **-** **out** **jungle** **.**
哪个 是 开花 在 变薄 - 出去 丛林 .

它们在稀疏的丛林中盛开。

" [aɪ] [gɪv] [æn; ən][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [kiː] ,
" **I** **give** **an** **artificial** **key** **,**
" 我 给 一个 人造的 钥匙 ,

我提供一把人造钥匙，

[wɪtʃ] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][wʌn] [huː] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['speʃəlɪst] [ɪn] [biːz] [tuː; tə] ['seprət] ['redɪli] [iːtʃ] ['spiːʃiːz]
which **will** **enable** **one** **who** **is** **not** **a** **specialist** **in** **bees** **to** **separate** **readily** **each** **species**
哪个 将要 使能够 一 WHO 是 不是 一个 专家 在 蜜蜂 到 分离 容易 每个 物种
[frʌm; frəm][ðə; ði][rest] .
from **the** **rest** **.**
从 这 休息 .

这将使非蜜蜂专家也能轻易地将每个物种与其他物种区分开来。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
It **will** **,** **of** **course** **,**
它 将要 , 的 课程 ,

当然会。

[rɪ'meɪn] ['nesəseri] [tu:; tə] [kəm'per] ['eni] ['spi:ʃi:z] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fʊlər] [ə'kaʊnt] [tu:; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðæt]
remain **necessary** **to** **compare** **any** **species** **with** **a** **fuller** **account** **to** **make** **sure** **that**
保持 必要的 到 比较 任何 物种 和 一个 更丰满 帐户 到 制作 当然 那
[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][sʌm; səm][fɔ:rm] [ənˌrɛprɪ'zɛntɪd] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [kə'lekʃ(ə)n] .
it **is** **not** **some** **form** **unrepresented** **in** **the** **present** **collection** **.**
它 是 不是 一些 形式 未代表 在 这 展示 收藏 .

仍有必要将任何物种与更完整的描述进行比较，以确保它不是当前收藏中未代表的某种形式。

[ðə; ði] [taɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] [və'raɪətiz] [frʌm; frəm] ['brɪtɪʃ] [gai'ænə][ɑ:r; ər]
The **types** **of** **the** **new** **species** **and** **varieties** **from** **British** **Guiana** **are**
这 类型 的 这 新的 物种 和 品种 从 英国 圭亚那 是
[dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
deposited **in** **The** **American** **Museum** **of** **Natural** **History** **.**
已存 在 这 美国人 博物馆 的 自然的 历史 .

来自英属圭亚那的新物种和变种的模式标本保存在美国自然历史博物馆。

['spi:ʃi:z] [mɑ:rkt] [pi:] . [ɑ:r; ər][frʌm; frəm][ðə; ði]['pi:n(ə)l] ['set(ə)lmənt] ; [ðoʊz] [mɑ:rkt] [keɪ] . [ə'kɜ:r] [æt; ət]
Species **marked** **P** **.** **are** **from** **the** **Penal** **Settlement** **;** **those** **marked** **K** **.** **occur** **at**
物种 标记 P . 是 从 这 刑事 沉降 ; 那些 标记 K . 发生 在
- .
Kalacoon **.**
- .

标有 P. 的物种来自流放地；标有 K. 的物种出现在卡拉孔。

[ðə; ði]['bɑ:di] , [ɔ:r][sʌm; səm][pɑ:rt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] , ['brɪliənt] [gri:n]
The **body** **,** **or** **some** **part** **of** **it** **,** **brilliant** **green**
这 身体 , 或者 一些 部分 的 它 , 杰出的 绿色的

身体，或者身体的某个部分，呈现亮绿色

[noʊ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] ['brɪliənt] [gri:n] [wʌn] . - . [wʌn] .
No **part** **of** **the** **body** **brilliant** **green** **1** **.** **11** **.** **1** **.**
不 部分 的 这 身体 杰出的 绿色的 1 . - . 1 .

身体任何部位都呈亮绿色 1.11.1。

['θɔ:ræks][dɑ:rk] , [wɪð; wɪθ] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['pɜ:rp(ə)l] [tɪnts] , [nɑ:t] [braɪt] [gri:n]
Thorax **dark** **,** **with** **more** **or** **less** **purple** **tints** **,** **not** **bright** **green**
胸部 黑暗的 , 和 更多的 或者 较少的 紫色的 色调 , 不是 明亮的 绿色的

胸部颜色较深，略带紫色调，而非亮绿色。

['θɔ:ræks] [braɪt] [ɔ:r] [klɪr] [gri:n] , [æt; ət] [li:st] [ɪn][pɑ:rt][ˌtu:'tu:] . [fɔ:r] .
Thorax **bright** **or** **clear** **green** **,** **at** **least** **in** **part** **2** **.** **4** **.**
胸部 明亮的 或者 清除 绿色的 , 在 至少 在 部分 2 . 4 .

胸部呈亮绿色或清绿色，至少在第 2.4 部分。

[ˌtu:'tu:] . [smɔ:l] [bi:] , [les] [ðæn; ðən] - [m; ʌm] .
2 **.** **Small** **bee** **,** **less** **than** **10** **mm** **.**
2 . 小的 蜜蜂 , 较少的 比 - 毫米 .

2. 小蜜蜂，小于 10 毫米。

[lɔ:ŋ]
long
长的

长的

[lɑ:rdʒ] , [roʊ'bʌst] [bi:z] , ['greɪtli] [ɪk'si:dɪŋ] - [m; ʌm] .
Large **,** **robust** **bees** **,** **greatly** **exceeding** **10** **mm** **.**
大的 , 强壮的 蜜蜂 , 非常 超过 - 毫米 .

体型较大、健壮的蜜蜂，远远超过 10 毫米。

- - , [nu:] ['spi:ʃi:z] . [θri:] . [θri:] .
Augochlora **callichlorura** **,** **new** **species** **.** **3** **.** **3** **.**
- - , 新的 物种 . 3 . 3 .

Augochlora callichlorura，新种。3.3.

['æbdəmən][wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst] [tuː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][dɑːrk] ; [tʌŋ] [nɑːt] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][end]
Abdomen with the first two segments dark ; tongue not extending to end
腹部 和 这 第一的 二 片段 黑暗的 ; 舌头 不是 扩展 到 结尾
[ʌv; əv]['æbdəmən]
of abdomen
的 腹部

腹部前两节呈深色；舌头未延伸至腹部末端。

['æbdəmən] [ɔːl] [braɪt] [griːn] , [wɪð; wɪθ] ['bræsi] [tɪnts] ;
Abdomen all bright green , with brassy tints ;
腹部 全部 明亮的 绿色的 , 和 铜管乐器 色调 ;

腹部通体亮绿色，带有黄铜色调；

[tʌŋ] [ɪk'stendɪŋ] ['bækwərd] [fɑːr] [bɪ'jɑːnd] [tɪp][ʌv; əv]['æbdəmən] - ['pʌlkrə] ([smɪθ]) .
tongue extending backward far beyond tip of abdomen Eufriesia pulchra (Smith) .
舌头 扩展 落后 远的 超过 提示 的 腹部 - 美丽 (史密斯) .

舌头向后延伸远远超过腹部末端 Eufriesia pulchra (Smith)。

[juːgloʊsə] - - . [fɔːr] .
Euglossa brullei Lepeletier . 4 .
尤格洛萨 - - . 4 .

Euglossa brullei Lepeletier.4。

[haɪnd]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][æb'dɑːmɪn(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] ['brɔːdli] [blæk] .
Hind margins of abdominal segments broadly black .
后 边距 的 腹部 片段 总体而言 黑色的 .

腹部各节后缘呈大片黑色。

[haɪnd]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][æb'dɑːmɪn(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [griːn]
Hind margins of abdominal segments green
后 边距 的 腹部 片段 绿色的

腹部各节后缘呈绿色

[haɪnd]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][æb'dɑːmɪn(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [red] [ɔːr] ['waɪtɪʃ] ; ['veri] [roʊ'bʌst] [biːz]
Hind margins of abdominal segments red or whitish ; very robust bees
后 边距 的 腹部 片段 红色的 或者 白色 ; 非常 强壮的 蜜蜂
- - ([spiː'noʊlə]) . — [piː] . [faɪv] . - . [faɪv] .
Augochlora nigromarginata (Spinola) . — P . 5 . 10 . 5 .
- - (斯皮诺拉) . — P . 5 . - . 5 .

腹部节段后缘呈红色或白色；非常健壮的蜜蜂 Augochlora nigromarginata (Spinola).—P.5.10.5.

[smɔːl] [biː] , [les] [ðæn; ðən] - [m; ʌm] .
Small bee , less than 10 mm .
小的 蜜蜂 , 较少的 比 - 毫米 .

小型蜜蜂，小于10毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['klɪpɪəs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['trænzvɜːrs] ['æpɪkəl]['aɪvəri] - ['kʌlərd] [bænd]
long , the clypeus with a transverse apical ivory - colored band
长的 , 这 唇基 和 一个 横 顶端 象牙 - 有色 乐队

唇基长，顶端具横向象牙色带。

['lɑːrdʒər] , ['veri] [roʊ'bʌst] [biːz] - - [spiː'noʊlə] . [sɪks] . [sɪks] .
Larger , very robust bees Ceratina læta Spinola . 6 . 6 .
更大的 , 非常 强壮的 蜜蜂 - - 斯皮诺拉 . 6 . 6 .

体型较大、非常健壮的蜜蜂 Ceratina læta Spinola.6.6.

[tʌŋ] [ɪk'stendɪŋ] [bɪ'jɑːnd] ['æbdəmən] [ˌpɑ'stɪriərli]
Tongue extending beyond abdomen posteriorly
舌头 扩展 超过 腹部 后方

舌头向后延伸超过腹部

[tʌŋ] [nɑːt] [ɪkˈstendɪŋ] [bɪˈjɑːnd] [ˈæbdəmən] [ˈsɛvən] . [eɪt] . [ˈsɛvən] .
Tongue not extending beyond abdomen 7 . 8 . 7 .
舌头 不是 扩展 超过 腹部 7 . 8 . 7 .

舌头未超出腹部 7.8.7.

[skjʊˈteləm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [blæk] [toʊˈmentəm]
Scutellum with a patch of black tomentum
小盾片 和 一个 修补 的 黑色的 绒毛

小盾片上有一块黑色绒毛

[skjʊˈteləm] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [blæk] [toʊˈmentəm] [juːgloʊsə] - [smɪθ] ; [ˈfiːmeɪl] .
Scutellum without a patch of black tomentum Euglossa ignita Smith ; female .
小盾片 没有 一个 修补 的 黑色的 绒毛 尤格洛萨 - 史密斯 ; 女性 .

小盾片无黑色绒毛 Euglossa ignita Smith；雌性。

[juːgloʊsə] - [smɪθ] ; [meɪl] .
Euglossa ignita Smith ; male .
尤格洛萨 - 史密斯 ; 男性 .

Euglossa ignita Smith；雄性。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [eɪt] .
[Pg 686] 8 .
[页 -] 8 .

[第 686 页]8.

[roʊˈbʌst] [biːz] , [əˈbaʊt] - [m; ʌm] .
Robust bees , about 10 mm .
强壮的 蜜蜂 , 关于 - 毫米 .

健壮的蜜蜂，约 10 毫米。

[lɔːŋ] [ɔːr] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈoʊvər] ; [skjʊˈteləm] [wɪð; wɪθ] , [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [blæk] [toʊˈmentəm]
long or a little over ; scutellum with , a patch of black tomentum
长的 或者 一个 小的 超过 ; 小盾片 和 , 一个 修补 的 黑色的 绒毛

长或略长；小盾片上有黑色绒毛

[mʌtʃ] [ˈlɑːrdʒər] [biːz] , [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈoʊvər] - [m; ʌm] .
Much larger bees , a little over 20 mm .
很多 更大的 蜜蜂 , 一个 小的 超过 - 毫米 .

体型大得多的蜜蜂，略大于 20 毫米。

[lɔːŋ] [juːgloʊsə] [kɔːrˈdeɪtə] ([lɪˈniːəs]) . — [piː] . [naɪn] . [naɪn] .
long Euglossa cordata (Linnæus) . — P . 9 . 9 .
长的 尤格洛萨 心形 (林奈) . — P . 9 . 9 .

长 Euglossa cordata (Linnæus)。—P.9.9。

[skjʊˈteləm] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [əbˈtuːs] [ˈmiːdiən] [kiːl] ; [pɑːˈstɪriər] [ˈæŋglz] [ʌv; əv] [skjʊˈteləm] [ˈraʊndɪd]
Scutellum with an obtuse median keel ; posterior angles of scutellum rounded
小盾片 和 一个 钝 中位数 龙骨 ; 后部 角度 的 小盾片 圆润

小盾片中央脊钝圆；小盾片后角圆钝

[skjʊˈteləm] [dɪˈprest] [ɪn] [ˈmɪd(ə)l] , [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [kiːl] ; [pɑːˈstɪriər] [ˈæŋglz] [ʌv; əv] [skjʊˈteləm] [ˈræðər]
Scutellum depressed in middle , without any keel ; posterior angles of scutellum rather
小盾片 郁闷 在 中间 , 没有 任何 龙骨 ; 后部 角度 的 小盾片 相当
[ˈprɑːmɪnənt] - [smɑːrɑgdiːnə] ([gɛˈrɪn]) .
prominent Exærele smaragdina (Guérin) .
著名的 - 翡翠 (盖兰) .

小盾片中部凹陷，无龙骨；小盾片后角较突出 Exærele smaragdina (Guérin)。

- [dɛnˈteɪtə] ([lɪˈneɪ]) . - .
Exærele dentata (Linné) . 10 .
- 齿状 (林奈) . - .

Exærele dentata (Linné).10.

[skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [laɪt] ['fʌlvəs] [toʊ'mentəm] ; [skeɪp] [red] .

Scutellum	with	a	patch	of	light	fulvous	tomentum	;	scape	red	.
小盾片	和	一个	修补	的	光	黄褐色	绒毛	;	逃脱	红色的	.

小盾片上有一块浅黄褐色绒毛；花萼红色。

[skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [blæk] [toʊ'mentəm] ; [skeɪp] [dɑ:rk] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [peɪl] ['jeloʊ] [mɑ:rk]

Scutellum	with	a	patch	of	black	tomentum	;	scape	dark	,	with	a	pale	yellow	mark
小盾片	和	一个	修补	的	黑色的	绒毛	;	逃脱	黑暗的	,	和	一个	苍白	黄色的	标记

小盾片上有一块黑色绒毛；柄节深色，带淡黄色斑纹。

[skjʊ'teləm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv][toʊ'mentəm] ; [skeɪp] [peɪl] ['jeloʊ] [ɪn] [frʌnt] .

Scutellum	without	a	patch	of	tomentum	;	scape	pale	yellow	in	front	.
小盾片	没有	一个	修补	的	绒毛	;	逃脱	苍白	黄色的	在	正面	.

小盾片无绒毛；花萼前端淡黄色。

[ju:gloʊsə] - - , [nu:] [və'raɪəti] ; ['fi:meɪl] — [keɪ] .

Euglossa	decorata	ruficauda	,	new	variety	;	female	—	K	.
尤格洛萨	-	-	,	新的	种类	;	女性	—	K	.

Euglossa Decorata ruficauda，新品种；女性——K.

[ju:gloʊsə] [ˌsɪŋgjə'lɑ:rɪs] - . — [pi:] .

Euglossa	singularis	Mocsáry	.	—	P	.
尤格洛萨	奇异的	-	.	—	P	.

Euglossa singleis Mocsáry。—P。

[ju:gloʊsə] - - , [nu:] [və'raɪəti] ; [meɪl] . - .

Euglossa	decorata	ruficauda	,	new	variety	;	male	.	11	.
尤格洛萨	-	-	,	新的	种类	;	男性	.	-	.

Euglossa Decorata ruficauda，新品种；男.11.

['veri] [lɑ:rdʒ] [bi:z] , [æn'tɪriər] [wɪŋ] [æt; ət] [li:st] - [m; ʌm] .

Very	large	bees	,	anterior	wing	at	least	23	mm	.
非常	大的	蜜蜂	,	前部	翼	在	至少	-	毫米	.

体型非常大的蜜蜂，前翅至少 23 毫米。

[lɔ:ŋ] ; [ɪn'tegjəmənt] ['pɑ:rtli][ɔ:r] ['hoʊlli] [fe'rʊdʒənəs]

long	;	integument	partly	or	wholly	ferruginous
长的	;	表皮	部分	或者	完全	含铁的

长的；表皮部分或全部含铁

[æn'tɪriər] [wɪŋ] [les] [ðæn; ðən] - [m; ʌm] .

Anterior	wing	less	than	20	mm	.
前部	翼	较少的	比	-	毫米	.

前翼小于20毫米。

[lɔ:ŋ] - . - . - .

long	12	.	13	.	12	.
长的	-	.	-	.	-	.

长 12.13.12。

['æbdəmən] [wɪð; wɪθ] [brɔ:d] [blæk] ['bændz] .

Abdomen	with	broad	black	bands	.
腹部	和	广阔	黑色的	乐队	.

腹部有宽阔的黑色条纹。

['æbdəmən] [wɪ'ðaʊt] [blæk] ['bændz][zaɪ'lɑːˌkoʊpə] ['frʌntəlɪs] ['naɪˌtɛnz] (-) ; [meɪl] [[ə; eɪ]] — [piː]

Abdomen **without** **black** **bands** **Xylocopa** **frontalis** **nitens** **(** **Lepeletier** **)** **;** **male** **[** **A** **]** **—** **P**

腹部 没有 黑色的 乐队 木脂素 额肌 尼滕斯 (-) ; 男性 [一个] — P

.

:

.

腹部无黑色条纹 Xylocopa frontalis nitens (Lepeletier)；雄性[A]—P.

[zaɪ'lɑːˌkoʊpə] - ([fə'briʃəs]) . - .

Xylocopa **fimbriala** **(** **Fabricius** **)** **.** **13** **.**

木脂素 - (法布里修斯) . - .

Xylocopa fimbriala (Fabricius).13。

[wɑːsp] - [laɪk] [biː] , [wɪð; wɪθ]['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm]['æbdəmən] , ['redɪʃ] [wɪŋz] [ænd; ənd] [red] [legz] ;

Wasp **-** **like** **bee** **,** **with** **fusiform** **abdomen** **,** **reddish** **wings** **and** **red** **legs** **;**

黄蜂 - 喜欢 蜜蜂 , 和 梭形 腹部 , 微红 翅膀 和 红色的 腿 ;

[θriː] [kəm'pliːt] [sʌb'mɑːdʒinl] ['sɛlz] ,

three **complete** **submarginal** **cells** **,**

三 完全的 次边缘 细胞 ,

外形似黄蜂的蜜蜂，腹部呈纺锤形，翅膀和腿呈红色；有三个完整的亚边缘室。

[fɜːrst] [rɪ'kɜːrənt] ['nɜːrvjʊr] ['miːtɪŋ] ['sekənd][træns'vɜːrsəˌkjuːbɪtəl]

first **recurrent** **nervure** **meeting** **second** **transversocubital**

第一的 复发 神经 会议 第二 横肘

第一返神经与第二肘横突神经汇合

['ʌðərwaɪz] [fɔːrmd] , [ðə; ði]['æbdəmən] [brɔːd] [æt; ət] [beɪs] - - , [nuː] species14 . - .

Otherwise **formed** **,** **the** **abdomen** **broad** **at** **base** **Rhathymus** **beebei** **,** **new** **species14** **.** **14** **.**

否则 形成 , 这 腹部 广阔 在 根据 - - , 新的 species14 . - .

否则，腹部基部宽阔 Rhathymus beebei，新种14.14。

['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [aɪz] [wɪð; wɪθ][faɪn] [ʃɔːrt] [her] ; [fɜːrst][æb'dɑːmɪn(ə)l]['segmənt] [red] , [ðə; ði] ['ʌðər]

Surface **of** **eyes** **with** **fine** **short** **hair** **;** **first** **abdominal** **segment** **red** **,** **the** **others**

表面 的 眼睛 和 美好的 短的 头发 ; 第一的 腹部 部分 红色的 , 这 其他的

[blæk] ;

black **;**

黑色的 ;

眼睛表面有细短毛；第一腹节红色，其余腹节黑色；

['fiːmeɪl] ['æbdəmən] ['ʃɑːrpli] ['pɔɪntɪd] .

female **abdomen** **sharply** **pointed** **.**

女性 腹部 尖锐地 尖 .

雌性腹部尖锐。

[aɪz] [nɑːt] ['heri] ; ['fiːmeɪl] ['æbdəmən][nɑːt] ['ʃɑːrpli] ['pɔɪntɪd] - - ['kɑːkɝˌɛl] .

Eyes **not** **hairy** **;** **female** **abdomen** **not** **sharply** **pointed** **Cælioxys** **ardescens** **Cockerell** **.**

眼睛 不是 毛茸茸 ; 女性 腹部 不是 尖锐地 尖 - - 科克雷尔 .

眼睛无毛；雌性腹部不尖锐 Cælioxys ardescens Cockerell.

([hɪm] . [sɪks][ænd; ənd] - .) - . - .

(**Hym** **.** **6** **and** **138** **.** **)** **15** **.** **15** **.**

(赞美诗 . 6 和 - .) - . - .

（赞美诗 6 和 138。）15.15。

[æn'tɪriər] [wɪŋz] [wɪð; wɪθ] [θriː] [kəm'pliːt] [sʌb'mɑːdʒinl] ['sɛlz]

Anterior **wings** **with** **three** **complete** **submarginal** **cells**

前部 翅膀 和 三 完全的 次边缘 细胞

前翅具有三个完整的亚缘室。

[æn'tɪrɪər] [wɪŋz] [wɪð; wɪθ] [sʌb'mɑːdʒɪnl] ['sɛlz] [ˌɪnkəm'pliːt] [ɔːr] ['wɑːntɪŋ] ; ['stiŋlis] ['soʊʃ(ə)l] [biːz] - .
Anterior wings with submarginal cells incomplete or wanting ; stingless social bees 16 .
前部 翅膀 和 次边缘 细胞 未完成 或者 想要 ; 无刺的 社会的 蜜蜂 - .
- . - .
29 . 16 .
- . - .

前翅亚缘室不完整或缺失；无刺社会性蜜蜂 16.29.16。

[smɔːl] [biː] , [ə'baʊt] [eɪt] [m; ʌm] .
Small bee , about 8 mm .
小的 蜜蜂 , 关于 8 毫米 .

小蜜蜂，约 8 毫米。

[lɔːŋ] ; [wɪŋz] [bɪ'jɑːnd] ['mɪd(ə)l] ['mɪlki] - [waɪt] , [ðə; ði] [ɪk'striːm] ['eɪpeks] ['dʌski]
long ; wings beyond middle milky - white , the extreme apex dusky
长的 ; 翅膀 超过 中间 乳白色 - 白色的 , 这 极端 顶点 昏暗

长；翅膀中部以下呈乳白色，顶端呈暗色

['lɑːrdʒər] [biːz] ; [ðə; ði] [wɪŋz] [nɑːt] [ðʌs] ['kʌlərd] - - [vækʃəl] . — [piː] . - . - .
Larger bees ; the wings not thus colored Tetrapedia lacteipennis Vachal . — P . 17 . 17 .
更大的 蜜蜂 ; 这 翅膀 不是 因此 有色 - - 瓦查尔 . — P . - . - .

体型较大的蜜蜂；翅膀颜色并非如此 Tetrapedia lacteipennis Vachal.—P.17.17。

['æbdəmən] [klɪr] [fe'rʊdʒənəs] ; [lɑːrdʒ] [roʊ'bʌst] [biːz]
Abdomen clear ferruginous ; large robust bees
腹部 清除 含铁的 ; 大的 强壮的 蜜蜂

腹部透明呈铁锈色；体型较大且健壮的蜜蜂

['æbdəmən] [nɑːt] [fe'rʊdʒənəs] ; [ɔːr] ['oʊnli] ['pɑːrtli] [soʊ] - . - . - .
Abdomen not ferruginous ; or only partly so 18 . 19 . 18 .
腹部 不是 含铁的 ; 或者 仅有的 部分 所以 - . - . - .

腹部无铁锈色；或仅有部分铁锈色 18.19.18。

[haɪnd] [legz] [wɪð; wɪθ] [blæk] [her]
Hind legs with black hair
后 腿 和 黑色的 头发

后腿长着黑毛

[haɪnd] [legz] [wɪð; wɪθ] [peɪl] [her] ['sentris] - [smɪθ] ; [meɪl] . — [piː] .
Hind legs with pale hair Centris personata Smith ; male . — P .
后 腿 和 苍白 头发 中心 - 史密斯 ; 男性 . — P .

后腿有浅色毛发 Centris personata Smith；雄性.—P.

['sentris] - [smɪθ] ; ['fiːmeɪl] . — [piː] . - .
Centris personata Smith ; female . — P . 19 .
中心 - 史密斯 ; 女性 . — P . - .

史密斯中心人物；女性。—P.19。

[ɪn'tegjəmənt] [wɪð; wɪθ] [æt; ət] [liːst] [sʌm; səm] ['bluːɪʃ] , ['pɜːrpəlɪʃ] [ɔːr] ['griːnɪʃ] [tɪnts] ; ['æbdəmən] [nɑːt]
Integument with at least some bluish , purplish or greenish tints ; abdomen not
表皮 和 在 至少 一些 蓝蓝色 , 紫红色 或者 绿绿色 色调 ; 腹部 不是
['bændɪd] ; [fɔːrm] ['veri] [roʊ'bʌst]
banded ; form very robust
带状 ; 形式 非常 强壮的

体表至少带有些许蓝色、紫色或绿色色调；腹部无条纹；体型非常健壮。

[ɪn'tegjəmənt] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] [mə'tælɪk] (['veri] ['slaɪtli] [ɪn] - , [və'raɪəti]) - . - .
Integument not at all metallic (very slightly in Eulæma nigrita , variety) 20 . 21 .
表皮 不是 在 全部 金属 (非常 轻微地 在 - 黑胡椒 , 种类) - . - .

表皮完全不带金属光泽（黑花银合欢变种略带金属光泽）20.21.

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] - .
[Pg 687] 20 .
[页 -] - .

[第 687 页]20.

['lɑːrdʒər] ; [æn'tɪriər] [wɪŋ] [æt; ət] [liːst] - [m; ʌm] .
Larger ; anterior wing at least 17 mm .
更大的 ; 前部 翼 在 至少 - 毫米 .

较大；前翅至少 17 毫米。

[lɔːŋ] ; [hed] [ænd; ənd]['θɔːræks][wɪð; wɪθ] [blæk] [her] ; [fɔːrθ] [ænd; ənd] [fɪfθ] [æb'dɑːmɪn(ə)l]
long ; head and thorax with black hair ; fourth and fifth abdominal
长的 ; 头 和 胸部 和 黑色的 头发 ; 第四 和 第五 腹部
['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts]['pɜːrp(ə)l]
segments purple
片段 紫色的

体长；头部和胸部有黑色毛发；第四和第五腹节呈紫色

[mʌtʃ] ['smɔːlər] ; [tʃiːks] ['densli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] ; ['klɪpɪəs] [blæk] [ɪn] ['fiːmeɪl] ,
Much smaller ; cheeks densely covered with white hair ; clypeus black in female ,
很多 较小的 ; 脸颊 密集地 涵盖 和 白色的 头发 ; 唇基 黑色的 在 女性 ,

体型小得多；脸颊上密布白色绒毛；雌性唇基黑色。

['jeloʊ] [ɪn] [meɪl] - - .
yellow in male Eulæma nigrita Lepeletier .
黄色的 在 男性 - 黑胡椒 - .

雄性 Eulæma nigrita Lepeletier 呈黄色。

[zaɪ'lɑːˌkoʊpə]['bɑːrbətə] ([fə'briʃəs]) . - .
Xylocopa barbata (Fabricius) . 21 .
木脂素 巴尔巴塔 (法布里修斯) . - .

Xylocopa barbata (Fabricius).21。

['θɔːræks][ænd; ənd]['æbdəmən] ['heri] ; [her] [ʌv; əv]['θɔːræks] ['jeloʊ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['trænzvɜːrs] [blæk]
Thorax and abdomen hairy ; hair of thorax yellow , with a transverse black
胸部 和 腹部 毛茸茸 ; 头发 的 胸部 黄色的 , 和 一个 横 黑色的
[bænd] , [ʌv; əv]['æbdəmən] [blæk] ,
band , of abdomen black ,
乐队 , 的 腹部 黑色的 ,

胸部和腹部有毛；胸部毛发黄色，带有一条横向黑色带，腹部毛发黑色。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['trænzvɜːrs] ['jeloʊ] [bænd] .
with a transverse yellow band .
和 一个 横 黄色的 乐队 .

带有一条横向的黄色条纹。

[nɑːt] [ðʌs] ['kʌlərd] ['bɔmbəs] - ['fræŋklɪn] . - . - .
Not thus colored Bombus incarum Franklin . 22 . 22 .
不是 因此 有色 炸弹 - 富兰克林 . - . - .

并非如此着色的 Bombus incarum Franklin.22.22。

['klɪpɪəs] [wɪð; wɪθ] [tuː] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] [kiːlz]
Clypeus with two longitudinal keels
唇基 和 二 纵向 龙骨

唇基有两条纵向脊线

['klɪpɪəs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] , ['miːdiən][ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] [kiːl] , [ʃɑːrp] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [ɪts]
Clypeus with a single , median longitudinal keel , sharp and extending its
唇基 和 一个 单身的 , 中位数 纵向 龙骨 , 锋利的 和 扩展 它是
[hoʊl] [leŋkθ; leŋθ] ;
whole length ;
所有的 长度 ;

唇基具有一条单一的中纵脊，尖锐且贯穿其整个长度；

[blæk] [biː] , [wɪð; wɪθ] [blæk] [her] .
black bee , with black hair .
黑色的 蜜蜂 , 和 黑色的 头发 .

黑蜜蜂，黑色的毛发。

['klɪpɪəs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [dɪ'stɪŋkt] [kiːlz] - .
Clypeus without any distinct keels 23 .
唇基 没有 任何 清楚的 龙骨 - .

唇基无明显龙骨 23.

- - , [və'raɪəti] ; ['fiːmeɪl] . [[biː]] - . - .
Eulæma nigrita Lepeletier , variety ; female . [B] 25 . 23 .
- 黑胡椒 - , 种类 ; 女性 . [B] - . - .

黑花银叶菊（Eulæma nigrita Lepeletier），变种；雌性。[B]25.23。

[skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ] [tuː] [lɑːrdʒ] ['jeloʊ] [maːrks] .
Scutellum with two large yellow marks .
小盾片 和 二 大的 黄色的 标记 .

小盾片上有两块大的黄色斑点。

[skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪn'tegjəmənt] [ɔːl][dɑːrk] - [ˌmækjə'leɪtə] - , [nuː] [və'raɪəti] . —
Scutellum with the integument all dark Epicharis maculata barticana , new variety . —
小盾片 和 这 表皮 全部 黑暗的 - 斑点 - , 新的 种类 . —
[keɪ] . - . - .
K . 24 . 24 .
K . - . - .

小盾片具深色珠被 Epicharis maculata barticana，新品种。—K.24.24。

['sekənd] [æb'dɑːmɪn(ə)l] ['segmənt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['jeloʊ] [mɑːrk][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .
Second abdominal segment with a yellow mark on each side .
第二 腹部 部分 和 一个 黄色的 标记 在 每个 边 .

第二腹节两侧各有一个黄色标记。

['æbdəmən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪn'tegjəmənt] [ɔːl] [blæk] - ['æfɪnɪs] [smɪθ] . — [piː] .
Abdomen with the integument all black Epicharis affinis Smith . — P .
腹部 和 这 表皮 全部 黑色的 - 亲属 史密斯 . — P .

腹部与外皮全黑 Epicharis affinis Smith。—P.

- ['rʌstɪkə] ([əu'liviə]) . — [piː] . - .
Epicharis rustica (Olivier) . — P . 25 .
- 乡村 (奥利维尔) . — P . - .

Epicharis rustica（奥利维尔）。—P.25。

[les] [ðæn; ðən] - [m; ʌm] .
Less than 12 mm .
较少的 比 - 毫米 .

小于12毫米。

[lɔːŋ] ; [wɪŋz] [nɑːt] [diːp] [fjʊ'lɪdʒənəs]
long ; wings not deep fuliginous
长的 ; 翅膀 不是 深的 深红色的

长；翅膀不深，呈暗褐色

['oʊvər] - [m; ʌm] . [lɔːŋ] ; [wɪŋz] [diːp] [fjʊ'lɪdʒənəs] - . - . - .
Over 18 mm . long ; wings deep fuliginous 26 . 27 . 26 .
超过 - 毫米 . 长的 ; 翅膀 深的 深红色的 - . - . - .

长度超过 18 毫米；翅膀深灰白色 26.27.26。

[her] ['bændz][ʌv; əv]['æbdəmən] [brɔːd] ; [meɪl] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ['klɪpɪəs] .
Hair bands of abdomen broad ; male with long antennæ and yellow clypeus .
头发 乐队 的 腹部 广阔 ; 男性 和 长的 天线 和 黄色的 唇基 .

腹部毛带宽阔；雄性触角长，唇基黄色。

[her] ['bændz][ʌv; əv]['æbdəmən] ['lɪniər] ; [ɪn'tegjəmənt] [ʌv; əv] ['klɪpɪəs] [blæk] .
Hair bands of abdomen linear ; integument of clypeus black .
头发 乐队 的 腹部 线性 ; 表皮 的 唇基 黑色的 .

腹部毛带呈线形；唇基表皮黑色。

- - , [nuː] ['spiːʃiːz] .
Florilegus barticanus , new species .
- - , 新的 物种 .

Florilegus barticanus，新种。

- - ([smɪθ]) . - .
Melitoma fulvifrons (Smith) . 27 .
- - (史密斯) . - .

黄花麦利托马（Melitoma fulvifrons (Smith).27.

[her] [ʌv; əv][ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks][ænd; ənd] [skjʊ'teləm] [dɑːrk] [braʊn] ; ['æpɪkəl][pɑːrt][ʌv; əv]
Hair of mesothorax and scutellum dark brown ; apical part of
头发 的 中胸 和 小盾片 黑暗的 棕色的 ; 顶端 部分 的
['æbdəmən][wɪð; wɪθ] [ɪn'tegjəmənt] [red]
abdomen with integument red
腹部 和 表皮 红色的

中胸和盾片上的毛呈深褐色；腹部末端表皮呈红色

[her] [ʌv; əv][ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks][ænd; ənd] [skjʊ'teləm] [red] ['sentris] - - . —
Hair of mesothorax and scutellum red Centris fusciventris Mocsáry . —
头发 的 中胸 和 小盾片 红色的 中心 - - . —
[piː] . - . - .
P . 28 . 28 .
P . - . - .

中胸和盾片的毛发呈红色 Centris fusciventris Mocsáry.—P.28.28.

[feɪs] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] ['mɑːkɪŋz] ; [æn'tɪriər] [wɪŋ] [ə'baʊt] - [m; ʌm] .
Face with yellow markings ; anterior wing about 14 mm .
脸 和 黄色的 标记 ; 前部 翼 关于 - 毫米 .

面部有黄色斑纹；前翅约 14 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

[feɪs] [wɪ'ðaʊt] ['jeloʊ] ['mɑːkɪŋz] ; [æn'tɪriər] [wɪŋ] [ə'baʊt] - [m; ʌm] .
Face without yellow markings ; anterior wing about 20 mm .
脸 没有 黄色的 标记 ; 前部 翼 关于 - 毫米 .

面部无黄色斑纹；前翅约 20 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

['sentris] [lɪniːoʊlɑːtə] - .
Centris lineolata Lepeletier .
中心 线状 - .

Centris lineolata Lepeletier.

['sentris] - - . — [piː] . - .
Centris atriventris Mocsáry . — P . 29 .
中心 - - . — P . - .

Centris atriventris Mocsáry。—P.29。

[roʊˈbʌst] [biːz] , [nɑːt] [les] [ðæn; ðən][naɪn][m; ʌm] .

Robust	**bees**	**,**	**not**	**less**	**than**	**9**	**mm**	**.**
强壮的	蜜蜂	,	不是	较少的	比	9	毫米	.

体型健壮的蜜蜂，体长不小于 9 毫米。

[lɔːŋ]

long
长的

长的

[smɔːl] , [flai] - [laɪk] [biːz] , [nɑːt] [ˈnɪrli] [naɪn][m; ʌm] .

Small	**,**	**fly**	**-**	**like**	**bees**	**,**	**not**	**nearly**	**9**	**mm**	**.**
小的	,	飞	-	喜欢	蜜蜂	,	不是	几乎	9	毫米	.

体型很小，像苍蝇一样的蜜蜂，不到 9 毫米。

[lɔːŋ] - . - . - .

long	**30**	**.**	**32**	**.**	**30**	**.**
长的	-	.	-	.	-	.

长 30.32.30。

[ˈθɔːræks][wɪð; wɪθ] [feˈrʊdʒənəs] [her] ; [ɪnˈtegjəmənt] [ʌv; əv] [skjʊˈteləm] [ˈjeloʊ] .

Thorax	**with**	**ferruginous**	**hair**	**;**	**integument**	**of**	**scutellum**	**yellow**	**.**
胸部	和	含铁的	头发	;	表皮	的	小盾片	黄色的	.

胸部有铁锈色毛发；小盾片表皮黄色。

[ˈθɔːræks][wɪð; wɪθ] [ˈdɔːrsl] [her] [nɑːt] [feˈrʊdʒənəs] [məˈlɪpənə] [ˌfæʃiˈɑːtə] - [ˈkɑːkɝˌɛl] , [ɪˈnɛd] . —

Thorax	**with**	**dorsal**	**hair**	**not**	**ferruginous**	**Melipona**	**fasciata**	**barticensis**	**Cockerell**	**,**	**ined**	**.**	**—**
胸部	和	背侧	头发	不是	含铁的	梅利波纳	筋膜	-	科克雷尔	,	已	.	—

[piː] . - . - .

P	**.**	**31**	**.**	**31**	**.**
P	.	-	.	-	.

胸部有背毛，非铁锈色 Melipona fasciata barticensis Cockerell，未发表。—P.31.31。

[ˈæbdəmən] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈredɪʃ] , [æt; ət] [liːst] [ðə; ði][fɜːrst] [ˈsegmənt] [ˈdɔrsəli] [peɪl] [red] .

Abdomen	**more**	**or**	**less**	**reddish**	**,**	**at**	**least**	**the**	**first**	**segment**	**dorsally**	**pale**	**red**	**.**
腹部	更多的	或者	较少的	微红	,	在	至少	这	第一的	部分	背侧	苍白	红色的	.

腹部或多或少呈红色，至少第一节背部呈淡红色。

[ˈæbdəmən] [blæk] , [wɪð; wɪθ] [ˈnæroʊ] [ˈjeloʊɪʃ] - [waɪt] [ˌtɛgjəˈmɛntəri] [ˈbændz] ; [ə; eɪ] [tʌft] [ʌv; əv][dɑːrk]

Abdomen	**black**	**,**	**with**	**narrow**	**yellowish**	**-**	**white**	**tegumentary**	**bands**	**;**	**a**	**tuft**	**of**	**dark**
腹部	黑色的	,	和	狭窄的	淡黄色	-	白色的	表皮	乐队	;	一个	簇	的	黑暗的

[red] [her] [bɪˈfɔːr] [iːtʃ] [ˈtegjʊlə] .

red	**hair**	**before**	**each**	**tegula**	**.**
红色的	头发	前	每个	翅基片	.

腹部黑色，有狭窄的黄白色皮层带；每块翅基片前有一簇深红色毛发。

[məˈlɪpənə] - [ˈkɑːkɝˌɛl] , [ɪˈnɛd] . — [piː] .

Melipona	**intermixta**	**Cockerell**	**,**	**ined**	**.**	**—**	**P**	**.**
梅利波纳	-	科克雷尔	,	已	.	—	P	.

Melipona intermixta Cockerell, ined.—P.

[məˈlɪpənə] [ˌɪntəˈrʌptə] ([ləˈtreɪl]) . — [keɪ] . - .

Melipona	**interrupta**	**(**	**Latreille**	**)**	**.**	**—**	**K**	**.**	**32**	**.**
梅利波纳	中断	(	拉特雷尔	)	.	—	K	.	-	.

Melipona Interrupta (Latreille)。—K.32。

[legz] [ˈmeɪnli] [red] ; [ˈklɪpɪəs] [ˈjeloʊ]

Legs	**mainly**	**red**	**;**	**clypeus**	**yellow**
腿	主要	红色的	;	唇基	黄色的

腿部主要为红色；唇基为黄色

[legz] [ænd; ənd] ['klɪpɪəs] [blæk] ['traɪgənə] [lɒd'ʒaɪps] [smɪθ] . — [keɪ] .

Legs	and	clypeus	black	Trigona	longipes	Smith	.	—	K	.
腿	和	唇基	黑色的	三角	长柄	史密斯	.	—	K	.

腿和唇基黑色 Trigona longipes Smith.—K.

['traɪgənə][ɛs'piː] . (['spesɪmənz] [ɪm'pɜːrfɪkt]) . — [piː] .

Trigona	sp	.	(	specimens	imperfect	)	.	—	P	.
三角	sp	.	(	标本	不完善	)	.	—	P	.

Trigona sp.（标本不完整）。—P.

[[ə; eɪ]]

[	A	]
[	一个	]

[一个]

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ʌv; əv][eks] . ['naɪˌtɛnz][ɪz] [blæk] , [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [wɪŋz] .

The	female	of	X	.	nitens	is	black	,	with	dark	wings	.
这	女性	的	X	.	尼滕斯	是	黑色的	,	和	黑暗的	翅膀	.

X. nitens 的雌性通体黑色，翅膀呈深色。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [sent] .

It	was	not	in	the	material	sent	.
它	曾是	不是	在	这	材料	发送	.

寄送的材料里没有。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ʌv; əv][eks] . - [ɪz]['ɔːlsoʊ] [blæk] .

The	female	of	X	.	fimbriala	is	also	black	.
这	女性	的	X	.	-	是	还	黑色的	.

X. fimbriala 的雌性也是黑色的。

[[biː]]

[	B	]
[	B	]

[B]

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['pɜːrp(ə)l][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [æt; ət][saɪdz][ʌv; əv]['æbdəmən] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzəli] [ˌoʊvər'loʊkt] .

A	little	purple	can	be	seen	at	sides	of	abdomen	,	but	it	is	easily	overlooked	.
一个	小的	紫色的	能	是	已见	在	侧面	的	腹部	,	但	它	是	容易地	被忽视的	.

腹部两侧可见少许紫色，但很容易被忽略。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	688	]
[	页	-	]

[第688页]

[noʊts] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃənz]

NOTES	AND	DESCRIPTIONS
笔记	和	描述

注释和说明

[mə'lɪpənə] [ˌɪntə'rʌptə] ([lə'treɪl]) . — [ɪn][ðə; ði] ['spesɪmən] [sent] ,

Melipona	interrupta	(	Latreille	)	.	—	In	the	specimen	sent	,
梅利波纳	中断	(	拉特雷尔	)	.	—	在	这	标本	发送	,

Melipona Interrupta (Latreille)。—在发送的样本中，

[ðə; ði]['bændz][ɑːn]['sekənd][ænd; ənd] ['fɑːloʊɪŋ] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɑːr; ər] [nɑːtʃt] [ə'bʌv] [ɪn]['mɪd(ə)l] ,

the	bands	on	second	and	following	segments	are	notched	above	in	middle	,
这	乐队	在	第二	和	下列的	片段	是	缺口	多于	在	中间	,

第二段及后续段的带状部分，其上方中间有缺口。

[wɪð; wɪθ]['oʊnli][æn; ən] [əb'skjʊr] ['lɪniər] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] .
with **only** **an** **obscure** **linear** **interruption** **.**
和 仅有的 一个 朦胧 线性 中断 .

仅有一条不明显的线性中断。

[mə'lɪpənə] [ˌfæʃi'ɑːtə] - ['kɑːkɝˌɛl] . — [wʌn] ['spesɪmən] [hæz; həz] [faɪv] ['lɪniər] [red] ['bændz][ɑːn]
Melipona **fasciata** **barticensis** **Cockerell** **.** **—** **One** **specimen** **has** **five** **linear** **red** **bands** **on**
梅利波纳 筋膜 - 科克雷尔 . — 一 标本 有 五 线性 红色的 乐队 在
['æbdəmən] ,
abdomen **,**
腹部 ,

巴氏带纹蜜蜂（Melipona fasciata barticensis Cockerell）——一个标本腹部有五条线状红色条纹，

[bʌt; bət][ɪn] [ə'nʌðər] [ðə; ði]['bændz][ɑːr; ər] ['veri] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] , ['ɔːlmoʊst] [ˌɑːbsə'liːt] .
but **in** **another** **the** **bands** **are** **very** **indistinct** **,** **almost** **obsolete** **.**
但 在 其他 这 乐队 是 非常 模糊 , 几乎 过时的 .

但在另一处，这些带状结构非常模糊，几乎已经消失。

[mə'lɪpənə] - ['kɑːkɝˌɛl] . — [ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [θriː] [æb'dɑːmɪn(ə)l]
Melipona **intermixta** **Cockerell** **.** **—** **The** **ground** **color** **of** **the** **first** **three** **abdominal**
梅利波纳 - 科克雷尔 . — 这 地面 颜色 的 这 第一的 三 腹部
['tɜːrdʒaɪt] ['veriz] ;
tergites **varies** **;**
腹板 变化 ;

混纹蜜蜂（Melipona intermixta Cockerell.）—前三个腹部背板的底色各异；

[ɪn][ðə; ði] ['laɪtər] [fɔːrmz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][ɪz] [peɪl] ['fʌlvəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃəuldəz] ['blækɪʃ] ,
in **the** **lighter** **forms** **that** **of** **the** **first** **is** **pale** **fulvous** **with** **the** **shoulders** **blackish** **,**
在 这 打火机 表格 那 的 这 第一的 是 苍白 黄褐色 和 这 肩膀 黑褐色 ,

较浅的品种中，第一种呈淡黄褐色，肩部呈黑色。

[ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd][ænd; ənd][θɜːrd] [klɪr] [feˈrʊdʒənəs] .
of **the** **second** **and** **third** **clear** **ferruginous** **.**
的 这 第二 和 第三 清除 含铁的 .

第二和第三个清晰的铁锈色。

[juːgloʊsə] [ˌsɪŋgjə'lɑːrɪs] - . — [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] ,
Euglossa **singularis** **Mocsáry** **.** **—** **Judging** **from** **the** **brief** **description** **,**
尤格洛萨 奇异的 - . — 评判 从 这 简短的 描述 ,

Euglossa singularis Mocsáry.—根据简短描述判断，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [ðæt] [iː] . - [dʌk] [ɪz] ['prɑːbəbli] [ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] .
it **appears** **that** **E** **.** **meliponoides** **Ducke** **is** **probably** **the** **same** **species** **.**
它 出现 那 E . - 鸭子 是 大概 这 相同的 物种 .

E. meliponoides Ducke 似乎很可能是同一物种。

[juːgloʊsə] - [smɪθ] , [vɑːr] .
Euglossa **decorata** **Smith** **,** **var** **.**
尤格洛萨 - 史密斯 , 变量 .

Euglossa decorata Smith, var.

- , [nuː] [və'raɪəti]
ruficauda **,** **new** **variety**
- , 新的 种类

ruficauda，新品种

[bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][wɪð; wɪθ]['æbdəmən] [feˈrʊdʒənəs] , ['eɪpɪkli] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['dʌski] ,
Both **sexes** **with** **abdomen** **ferruginous** **,** **apically** **more** **or** **less** **dusky** **,**
两个都 性别 和 腹部 含铁的 , 顶端 更多的 或者较少的 昏暗 ,

雌雄腹部均为铁锈色，末端或多或少呈暗褐色。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hoʊl] [ɪ'fekt] ['laɪtər] [ænd; ənd] ['rɛdɚ] [ðæn; ðən]['tɪpɪk(ə)l] ; [skjʊ'teləm] [griːn] [wɪð; wɪθ]

but	the	whole	effect	lighter	and	redder	than	typical	;	scutellum	green	with
但	这	所有的	影响	打火机	和	更红	比	典型的	;	小盾片	绿色的	和

[ðə; ði][haɪnd]['mɑːrdʒɪn] [red] .

the	hind	margin	red	.
这	后	利润	红色的	.

但整体效果比典型的更浅更红；小盾片绿色，后缘红色。

[tʌft] [ɑːn] ['fiːmeɪl] [skjʊ'teləm] [laɪt] ['fʌlvəs] .

Tuft	on	female	scutellum	light	fulvous	.
簇绒	在	女性	小盾片	光	黄褐色	.

雌性小盾片上的簇毛呈浅黄褐色。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] , [frʌm; frəm] - , ([hɪm] . -) [ɪz][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][və'raɪəti] .

The	female	,	from	Kalacoon	,	(	Hym	.	212	)	is	the	type	of	the	variety	.
这	女性	,	从	-	,	(	赞美诗	.	-	)	是	这	类型	的	这	种类	.

来自卡拉库恩的雌性个体（Hym. 212）是该品种的模式标本。

[juːgloʊsə] - [smɪθ] , [vɑːr] .

Euglossa	ignita	Smith	,	var	.
尤格洛萨	-	史密斯	,	变量	.

Euglossa ignita Smith，变种

- , [nuː] [və'raɪəti]

chlorosoma	,	new	variety
-	,	新的	种类

绿体病，新变种

[griːn] , [wɪ'ðaʊt] ['kɑːpəri] [tɪnts] , [bʌt; bət]['veriəb(ə)li] [səf'juːzd] [wɪð; wɪθ]['pɜːrp(ə)l] .

Green	,	without	coppery	tints	,	but	variably	suffused	with	purple	.
绿色的	,	没有	铜色	色调	,	但	可变地	弥漫	和	紫色的	.

绿色，不带铜色调，但或多或少带有紫色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['smɔːlər] [ðæn; ðən][iː] . - , [wɪð; wɪθ] ['ʃɔːrtər] [maʊθ] - [pɑːrts] ,

It	is	smaller	than	E	.	piliventris	,	with	shorter	mouth	-	parts	,
它	是	较小的	比	E	.	-	,	和	较短	嘴	-	部分	,

它比 E. piliventris 小，口器也更短。

[ænd; ənd][ðə; ði]['leɪbrəm; 'læbrəm]['pælɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['dʌski] [spɑːts] .

and	the	labrum	pallid	with	a	pair	of	dusky	spots	.
和	这	唇	苍白	和	一个	一对	的	昏暗	地点	.

唇瓣苍白，带有一对暗色斑点。

[ə; eɪ] [meɪl] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . [næt] .

A	male	in	the	U	.	S	.	Nat	.
一个	男性	在	这	U	.	S	.	纳特	.

美国国家级男性

[mju'ziːəm][frʌm; frəm][bɑːr'tiːkə] , [wɪtʃ] [aɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] [æz; əz][iː] . - , [bi'lɔŋz] [hɪr] .

Museum	from	Bartica	,	which	I	reported	as	E	.	piliventris	,	belongs	here	.
博物馆	从	巴蒂卡	,	哪个	我	据报道	作为	E	.	-	,	属于	这里	.

来自巴蒂卡的博物馆标本，我之前报道过是 E. piliventris，它属于这里。

['fiːmeɪl] [iː] . - [hæz; həz] [lɔːŋ] ['jeloʊ] [her] [ɑːn][ðə; ði] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv][haɪnd]

Female	E	.	piliventris	has	long	yellow	hairs	on	the	anterior	margin	of	hind
女性	E	.	-	有	长的	黄色的	头发	在	这	前部	利润	的	后

,

basitarsus	,
基跗骨	,

雌性 E. piliventris 后足基跗节前缘有长长的黄色毛发，

[bʌt; bət][ɪn] - [ðə; ði] [her] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [blæk] .

but	in	chlorosoma	the	hair	in	this	situation	is	black	.
但	在	-	这	头发	在	这	情况	是	黑色的	.

但在绿体病中，毛发是黑色的。

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][və'raɪəti][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['leɪbld] [hɪm] . - .

The	type	of	the	variety	is	a	female	labelled	Hym	.	140	.
这	类型	的	这	种类	是	一个	女性	标签	赞美诗	.	-	.

该品种的类型为雌性，标签为 Hym. 140。

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm] - [hæz; həz] ['bræsi] [ænd; ənd] ['kɑːpəri] [tɪnts] [ɑːn][ðə; ði]['æpɪkəl][pɑːrt]

A	female	from	Kalacoon	has	brassy	and	coppery	tints	on	the	apical	part
一个	女性	从	-	有	铜管乐器	和	铜色	色调	在	这	顶端	部分

[ʌv; əv]['æbdəmən] ,

of	abdomen	,
的	腹部	,

来自卡拉昆的雌性个体腹部末端呈黄铜色和铜色。

[ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][iː] . - ['prɑːpər] .

and	must	be	referred	to	E	.	ignita	proper	.
和	必须	是	指	到	E	.	-	恰当的	.

必须参考 E. ignita 的原种。

[ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv] - [ɪz][dʒə'meɪkə] .

The	type	locality	of	ignita	is	Jamaica	.
这	类型	地点	的	-	是	牙买加	.

ignita的模式产地是牙买加。

- - [spiː'noʊlə] .

Ceratina	læta	Spinola	.
-	-	斯皮诺拉	.

Ceratina læta Spinola.

[ðɪs] [wʌz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fiːmeɪl] .

This	was	described	from	the	female	.
这	曾是	描述	从	这	女性	.

这是由女性描述的。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [sent] [ɪz][ə; eɪ] [meɪl] , [ænd; ənd] ['difəz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɪn] ['biːɪŋ] ['smɔːlər] ,

The	specimen	sent	is	a	male	,	and	differs	from	the	female	in	being	smaller	,
这	标本	发送	是	一个	男性	,	和	不同	从	这	女性	在	存在	较小的	,

送检的标本是雄性，与雌性相比体型较小。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['trænzvɜːrs] [bænd][ɑːn] [æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv] ['klɪpɪəs] , [traɪ'æŋgjələr][maːrks]

and	having	a	transverse	band	on	anterior	margin	of	clypeus	,	triangular	marks
和	拥有	一个	横	乐队	在	前部	利润	的	唇基	,	三角形	标记

[ɑːn] ['loʊər] ['kɔːrnərz][ʌv; əv] [feɪs] ,

on	lower	corners	of	face	,
在	降低	角落	的	脸	,

唇基前缘有横带，面部下角有三角形斑纹，

[ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [pætʃ] ([ɪ'mɑːrdʒɪˌneɪt] [ə'bʌv]) [ɑːn]['leɪbrəm; 'læbrəm][ɔːl]['aɪvəri] - [waɪt] .

and	a	large	patch	(	emarginate	above	)	on	labrum	all	ivory	-	white	.
和	一个	大的	修补	(	边缘	多于	)	在	唇	全部	象牙	-	白色的	.

唇部有一大块（上方有凹陷）象牙白色斑块。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [laɪk][siː] . [vɪ'rɪdjʊlə] [smɪθ] , [wɪtʃ] [dʌk] [kən'sɪdəz] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv] - ,

This	is	very	like	C	.	viridula	Smith	,	which	Ducke	considers	a	synonym	of	læta	,
这	是	非常	喜欢	C	.	绿叶	史密斯	,	哪个	鸭子	考虑	一个	代名词	的	-	,

这与 C. viridula Smith 非常相似，Ducke 认为它是 læta 的同义词。

[bʌt; bət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌmetə'θoʊræks] [si:mz] [tu:; tə] ['dɪfər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɜ:rvjʊr] [ɑ:r; ər]

but	the	base	of	the	metathorax	seems	to	differ	,	and	the	nervures	are
但	这	根据	的	这	后胸	似乎	到	不同	,	和	这	神经	是

['paɪsɪəs] .

piceous	.
辛辣的	.

但后胸底部似乎有所不同，神经呈黑色。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt] , ['ðerfɔ:r] , [aɪ] [rɪ'teɪn] [si:] . [vɪ'rɪdjʊlə][æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['spi:ʃi:z] .

For	the	present	,	therefore	,	I	retain	C	.	viridula	as	a	distinct	species	.
为了	这	展示	,	所以	,	我	保持	C	.	绿叶	作为	一个	清楚的	物种	.

因此，目前我仍将 C. viridula 视为一个独立的物种。

[ðə; ði] ['fi:meɪl] [ʌv; əv][si:] . [vɪ'rɪdjʊlə] , [kə'lektɪd] [baɪ] [bʌsk] [ɪn][ðə; ði]['pænəmɑ:][kə'næl][zoʊn] ,

The	female	of	C	.	viridula	,	collected	by	Busck	in	the	Panama	Canal	Zone	,
这	女性	的	C	.	绿叶	,	集	经过	布斯克	在	这	巴拿马	运河	区	,

Busck在巴拿马运河区采集到的C. viridula雌性个体

[ɪz]['ɔ:lsoʊ] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frʌm; frəm] [ðæt] [seks][ʌv; əv][si:] . - .

is	also	distinguishable	from	that	sex	of	C	.	læta	.
是	还	可区分的	从	那	性别	的	C	.	-	.

也与 C. læta 的该性别有区别。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	689	]
[	页	-	]

[第689页]

- [ˌmækjə'leɪtə][vɑ:r] .

Epicharis	maculata	var	.
-	斑点	变量	.

Epicharis maculata var.

- , [nu:] [və'raɪəti]

barticana	,	new	variety
-	,	新的	种类

巴蒂卡纳，新品种

♀ . — [beɪs] [ʌv; əv]['mændɪb(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['kju:nɪfɔ:rm] ['jeloʊ] [mɑ:rk] ;

♀	.	—	Base	of	mandibles	with	a	large	cuneiform	yellow	mark	;
♀	.	—	根据	的	下颚	和	一个	大的	楔形文字	黄色的	标记	;

♀.—下颚基部有大的楔形黄色斑纹；

[ə; eɪ] [brɔ:d] [blæk] [bænd] [daʊn] [i:tʃ] [saɪd][ʌv; əv]['leɪbrəm; 'læbrəm] ; ['jeloʊ] [spɑ:ts][ɑ:n][proʊ'θɔ:ræks]

a	broad	black	band	down	each	side	of	labrum	;	yellow	spots	on	prothorax
一个	广阔	黑色的	乐队	向下	每个	边	的	唇	;	黄色的	地点	在	前胸

[lɑ:rdʒ] ;

large	;
大的	;

唇片两侧各有一条宽阔的黑色带；前胸上的黄色斑点较大；

[skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][lɑ:rdʒ] [træns'və:sli] ['oʊv(ə)l] ['jeloʊ] ['eriəz] , ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]

scutellum	with	a	pair	of	large	transversely	oval	yellow	areas	,	separated	by	a
小盾片	和	一个	一对	的	大的	横向	椭圆形	黄色的	区域	,	分开	经过	一个

['næroʊ] [blæk] [bænd] ;

narrow	black	band	;
狭窄的	黑色的	乐队	;

小盾片上有一对大的横向椭圆形黄色区域，中间由一条狭窄的黑色带隔开；

[bænd][ɑ:n]['sekənd][æb'dɑ:mɪn(ə)l]['segmənt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pɑ:'stɪriər] ['mi:diən][prə'dʒekʃ(ə)n] .

band	on	second	abdominal	segment	with	a	posterior	median	projection	.
乐队	在	第二	腹部	部分	和	一个	后部	中位数	投影	.

第二腹节带状突起向后延伸。

- , - .
Kalacoon , 1916 .
- , - .

卡拉库恩，1916年。

([hɪm] . - .)
(Hym . 217 .)
(赞美诗 . - .)

（赞美诗 217）

- - , [nuː] ['spiːʃiːz]
Rhathymus beebei , new species
- - , 新的 物种

Rhathymus beebei，新种

♀ . — [leŋkθ; leŋθ]
♀ . — Length
♀ . — 长度

♀.—长度

[ə'baʊt] - [m; ʌm] . , [æn'tɪriər] [wɪŋ] - [m; ʌm] . ; [hed] [klɪr] [fe'rʊdʒənəs] , [wɪð; wɪθ] [red] [her] ,
about 22 mm . , anterior wing 18 mm . ; head clear ferruginous , with red hair ,
关于 - 毫米 . , 前部 翼 - 毫米 . ; 头 清除 含铁的 , 和 红色的 头发 ,

体长约22毫米，前翅长18毫米；头部呈明显的铁锈色，有红色毛发。

['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv] [feɪs] [mɔːr] ['pælɪd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kriːmi] [tɪnt] ; ['æpɪkəl][hæf][ʌv; əv]['mændɪb(ə)l]
lower part of face more pallid , with a creamy tint ; apical half of mandibles
降低 部分 的 脸 更多的 苍白 , 和 一个 奶油状 着色 ; 顶端 一半 的 下颚
[blæk] ;
black ;
黑色的 ;

面部下半部分颜色较浅，呈乳白色；下颚末端一半为黑色；

['klɪpɪəs] ['prɑːmɪnənt] , [maɪ'nuːtli] ['rʌfənd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smuːð] ['miːdiən] [laɪn] ;
clypeus prominent , minutely roughened , with a smooth median line ;
唇基 著名的 , 精确到分钟 粗糙 , 和 一个 光滑的 中位数 线 ;
[ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks] [blæk] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['miːdiən] [rɪdʒ] ,
mesothorax black , with a median ridge ,
中胸 黑色的 , 和 一个 中位数 岭 ,

唇基突出，表面略粗糙，中线光滑；中胸黑色，具中脊。

[ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] ['strɔːŋli] ['pʌŋktʃəd] , [bʌt; bət]
the surface on each side of this strongly punctured , but
这 表面 在 每个 边 的 这 强烈 刺破 , 但

这块表面两侧都被严重刺穿，但是

['ʃaɪnɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pʌŋktʃərz] ; [rest][ʌv; əv]['θɔːræks] [fe'rʊdʒənəs] , [ænd; ənd][ɔːl][ʌv; əv]['θɔːræks]
shining between the punctures ; rest of thorax ferruginous , and all of thorax
灼灼 之间 这 穿刺 ; 休息 的 胸部 含铁的 , 和 全部 的 胸部
[wɪð; wɪθ] [fe'rʊdʒənəs] [her] ;
with ferruginous hair ;
和 含铁的 头发 ;

穿孔间闪闪发光；胸部其余部分呈铁锈色，整个胸部都长有铁锈色的毛发；

[skjʊ'teləm] [nɑːt] - , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['elɪveɪtɪd] ['trænzvɜːrs] [rɪdʒ] ; ['plʊrə] [wɪð; wɪθ]
scutellum not bigibbous , but with an elevated transverse ridge ; pleura with
小盾片 不是 - , 但 和 一个 升高 横 岭 ; 胸膜 和
[ə; eɪ] ['blækɪʃ] ['eriə] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [wɪŋz] ;
a blackish area below the wings ;
一个 黑褐色 区域 以下 这 翅膀 ;

小盾片不呈大裂状，但有一条隆起的横脊；侧板在翅膀下方有一块黑色区域；

['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌmɛzoʊ'plʊərə][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] ['tuːbərkl] ; - [klɪr] [fe'rʊdʒənəs] , ['faɪnli]
lower part of mesopleura with a shining tubercle ; tegulæ clear ferruginous , finely
降低 部分 的 中胸膜 和 一个 灼灼 结节 ; - 清除 含铁的 , 精细地
['pʌŋktʃəd] ;
punctured ;
刺破 ;

中胸侧板下部具有光泽的结节；翅基片透明铁锈色，有细小的穿孔；

[wɪŋz] ['strɔːŋli] ['rednd] ; [legz] [klɪr] [fe'rʊdʒənəs] ; ['æbdəmən]['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm] , ['ʃaɪnɪŋ] ;
wings strongly reddened ; legs clear ferruginous ; abdomen fusiform , shining ;
翅膀 强烈 发红 ; 腿 清除 含铁的 ; 腹部 梭形 , 灼灼 ;
[fɜːrst] [tuː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] [dʌl] ['redɪʃ] ,
first two segments dull reddish ,
第一的 二 片段 乏味的 微红 ,

翅膀呈深红色；腿部呈明显的铁锈色；腹部呈纺锤形，有光泽；前两节呈暗红色。

['pælɪd] [pɑːstɚɑːlətɚəli] , [ðə; ði] ['ʌðər] ['redɪʃ] [blæk] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][haɪnd]['mɑːrdʒɪnz] ['rɛdɚ] ;
pallid posterolaterally , the others reddish black , with the hind margins redder ;
苍白 后外侧 , 这 其他的 微红 黑色的 , 和 这 后 边距 更红 ;
['æpɪkəl] [pleɪt] ['veri] [lɑːrdʒ] , [kɑːn'keɪv] .
apical plate very large , concave .
顶端 盘子 非常 大的 , 凹 .

后侧苍白，其余部分呈红黑色，后缘更红；顶板很大，凹陷。

[bɑːr'tiːkə] ['dɪstrɪkt] ([hɪm] . -) .
Bartica District (Hym . 19) .
巴蒂卡 区 (赞美诗 . -) .

巴蒂卡区（赞美诗 19）。

['veri] [dɪ'stɪŋkt] [baɪ][ðə; ði] ['trænzvɜːrs] [streɪt] [rɪdʒ] [ɑːn] [skjʊ'teləm] ;
Very distinct by the transverse straight ridge on scutellum ;
非常 清楚的 经过 这 横 直的 岭 在 小盾片 ;

小盾片上有一条非常明显的横向直线脊；

['nɪrəst] [pər'hæps][tuː; tə][ðə; ði] [kən'sɪdərəbli] ['smɔːlər] [ɑːr] . [jʊnɪ'kʌlər] [smɪθ] , [bʌt; bət] [ðæt] [hæz; həz]
nearest perhaps to the considerably smaller R . unicolor Smith , but that has
最近的 也许 到 这 相当 较小的 拉 . 单色 史密斯 , 但 那 有
[dɑːrk] ['fʌskəs] [wɪŋz] .
dark fuscous wings .
黑暗的 暗褐色 翅膀 .

可能与体型小得多的 R. unicolor Smith 最为接近，但 R. unicolor Smith 的翅膀呈深褐色。

[ðə; ði] [ɑːr; ər] [ʌn'fɔːrtʃənətli] ['mɪsɪŋ] .
The antennæ are unfortunately missing .
这 天线 是 很遗憾 丢失的 .

可惜的是，天线不见了。

- - , [nuː] ['spiːʃiːz]
Augochlora callichlorura , new species
- - , 新的 物种

Augochlora callichlorura，新种

♀ . — [leŋkθ; leŋθ]
♀ . — Length
♀ . — 长度

♀.—长度

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər]['sɛvən][m; ʌm] .
a little over 7 mm .
一个 小的 超过 7 毫米 .

略大于 7 毫米。

; [fɜːrst] [tuː] [æb'dɑːmɪn(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts] ['ræðər] ['wiːkli] - [ɑːn][haɪnd]['mɑːrdʒɪn][wɪð; wɪθ]

;	first	two	abdominal	segments	rather	weakly	vibrissate	on	hind	margin	with
;	第一的	二	腹部	片段	相当	弱	-	在	后	利润	和

['ɔrɪndʒ] [her] ;

orange	hairs	;
橙子	头发	;

前两节腹部后缘具较弱的橙色毛状触须；

[haɪnd][spɜːr][ʌv; əv][haɪnd][leg][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [spaɪnz] .

hind	spur	of	hind	leg	with	long	spines	.
后	刺	的	后	腿	和	长的	脊柱	.

后腿后距，具长刺。

[hed] [ænd; ənd]['θɔːræks]['veri] [dɑːrk] ['pɜːrpəlɪʃ] , ['nɪrli] [blæk] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [bluː] - [griːn] [spɑːt][æt; ət]

Head	and	thorax	very	dark	purplish	,	nearly	black	,	but	a	blue	-	green	spot	at
头	和	胸部	非常	黑暗的	紫红色	,	几乎	黑色的	,	但	一个	蓝色的	-	绿色的	点	在

['ʌpər] [end][ʌv; əv] ['klɪpɪəs] ,

upper	end	of	clypeus	,
上	结尾	的	唇基	,

头部和胸部呈深紫色，近乎黑色，但在唇基上端有一个蓝绿色的斑点。

['eriə] ['brɪliənt] ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd] [beɪs] [ʌv; əv][ˌmetə'θoʊræks] ['strɔːŋli] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ]

supraclypeal	area	brilliant	purple	,	and	base	of	metathorax	strongly	tinged	with
唇上	区域	杰出的	紫色的	,	和	根据	的	后胸	强烈	带点色调	和

['pɜːrp(ə)l] ; [æn'tɪriər] [ænd; ənd]['mɪd(ə)l] [legz][dɑːrk] ,

purple	;	anterior	and	middle	legs	dark	,
紫色的	;	前部	和	中间	腿	黑暗的	,

唇基上部呈亮紫色，后胸基部呈深紫色；前足和中足呈深色，

[wɪð; wɪθ] [wiːk] ['pɜːrp(ə)l][tɪnts] , [bʌt; bət][haɪnd]['femərə] ,

with	weak	purple	tints	,	but	hind	femora	,
和	虚弱的	紫色的	色调	,	但	后	股骨	,

后股节略带紫色，

- [ænd; ənd]['beɪsl] [hæf][ʌv; əv] [ɔːl] ['brɪliənt] [griːn] [ɑːn]['aʊtər][saɪd] ; ['æbdəmən] [ʃɔːrt]

tibiæ	and	basal	half	of	basitarsi	all	brilliant	green	on	outer	side	;	abdomen	short
-	和	基础	一半	的	巴斯塔西	全部	杰出的	绿色的	在	外	边	;	腹部	短的

[ænd; ənd] [brɔːd] ,

and	broad	,
和	广阔	,

胫节和跗节基部一半外侧均为亮绿色；腹部短而宽。

['ʃaɪnɪŋ] , ['veri] ['brɪliənt] ['emərəld] [griːn] .

shining	,	very	brilliant	emerald	green	.
灼灼	,	非常	杰出的	翠	绿色的	.

闪亮的，非常耀眼的翠绿色。

[hed] [brɔːd] , [aɪz] ['strɔːŋli] [kən'vəːdʒɪŋ] [bɪ'loʊ] ; ['klɪpɪəs] [wɪð; wɪθ] [ɪk'striːmli] [lɑːrdʒ] ['pʌŋktʃərz] ;

Head	broad	,	eyes	strongly	converging	below	;	clypeus	with	extremely	large	punctures	;
头	广阔	,	眼睛	强烈	收敛	以下	;	唇基	和	极其	大的	穿刺	;

[frʌnt] [dʌl] [ænd; ənd]['grænjələr] ;

front	dull	and	granular	;
正面	乏味的	和	粒状	;

头部宽阔，双眼强烈向下方汇聚；唇基有极大的刻点；额部暗淡且有颗粒状突起；

[oʊ'selaɪ]['ɔːrd(ə)neri] ; [tʃiːks] [wɪð; wɪθ] [θɪn] [waɪt] [her] ; [ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks][ænd; ənd]

ocelli	ordinary	;	cheeks	with	thin	white	hair	;	mesothorax	and
眼点	普通的	;	脸颊	和	薄的	白色的	头发	;	中胸	和

[skjʊ'teləm] ['ʃaɪnɪŋ] , [bʌt; bət] [wel] ['pʌŋktʃəd] ;

scutellum	shining	,	but	well	punctured	;
小盾片	灼灼	,	但	出色地	刺破	;

单眼普通；脸颊有稀疏的白毛；中胸和盾片有光泽，但穿孔较多；

[beɪs] [ʌv; əv][ˌmetə'θoʊræks][wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [ʃɔːrt] - ; ['æŋglz] [ʌv; əv][proʊ'θɔːræks][nɑːt]['prɑːmɪnənt] ;
base **of** **metathorax** **with** **strong** **short** **plicæ** **;** **angles** **of** **prothorax** **not** **prominent** **;**
根据 的 后胸 和 强的 短的 - ; 角度 的 前胸 不是 著名的 ;
- [ˌruːfoʊtɛ'steɪʃəs] ;
tegulæ **rufotestaceous** **;**
- 红黄褐色 ;

后胸基部具强而短的褶皱；前胸角不突出；翅基片呈红褐色；

[wɪŋz] ['greɪɪʃ] [trænz'luːs(ə)nt] , ['stɪgmə][ænd; ənd] ['nɜːrvjʊr] ['dʌski] [peɪl] [braʊn] ; [fɜːrst] [rɪ'kɜːrənt]
wings **grayish** **translucent** **,** **stigma** **and** **nervures** **dusky** **pale** **brown** **;** **first** **recurrent**
翅膀 灰蒙蒙的 半透明 , 柱头 和 神经 昏暗 苍白 棕色的 ; 第一的 复发
['nɜːrvjʊr] ['miːtɪŋ] ['sekənd][træns'vɜːrsəˌkjuːbɪtəl] ;
nervure **meeting** **second** **transversocubital** **;**
神经 会议 第二 横肘 ;

翅膀灰透明，眼点和脉呈暗淡的淡褐色；第一回脉与第二横肘脉相连；

['æbdəmən][wɪð; wɪθ] [θɪn] [peɪl] [her] , [haɪnd]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][nɑːt] ['daːkənd] .
abdomen **with** **thin** **pale** **hair** **,** **hind** **margins** **of** **segments** **not** **darkened** **.**
腹部 和 薄的 苍白 头发 , 后 边距 的 片段 不是 变暗 .

腹部有细细的浅色毛，各节后缘不变黑。

[bɑːr'tiːkə]['dɪstrɪkt] .
Bartica **District** **.**
巴蒂卡 区 .

巴蒂卡区。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **690** **]**
[页 -]

[第690页]

[juˈniːk] [baɪ][ðə; ði][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['pɜːrpəlɪʃ] [hed] [ænd; ənd]['θɔːræks][ænd; ənd] [griːn] ['æbdəmən] ,
Unique **by** **the** **combination** **of** **purplish** **head** **and** **thorax** **and** **green** **abdomen** **,**
独特的 经过 这 组合 的 紫红色 头 和 胸部 和 绿色的 腹部 ,

其独特之处在于紫色的头部和胸部以及绿色的腹部。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'fekt] [rɪ'kɔːlɪŋ] [ə; eɪ] . ['ætrəpɔs] [smɪθ] .
the **general** **effect** **recalling** **A** **.** **atropos** **Smith** **.**
这 一般的 影响 回忆 一个 . 阿特洛波斯 史密斯 .

总体效果让人想起 A. atropos Smith。

- - , [nuː] ['spiːʃiːz] .
Florilegus **barticanus** **,** **new** **species** **.**
- - , 新的 物种 .

Florilegus barticanus，新种。

♂ . — [leŋkθ; leŋθ][ə'baʊt] - [m; ʌm] . ; [blæk] , [ɪk'sept] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : [fɜːrst][æb'dɑːmɪn(ə)l] ['segmənt]
♂ **.** **—** **Length** **about** **11** **mm** **.** **;** **black** **,** **except** **as** **follows** **:** **first** **abdominal** **segment**
♂ . — 长度 关于 - 毫米 . ; 黑色的 , 除了 作为 跟随 : 第一的 腹部 部分
['strɔːŋli] ['griːnɪʃ] ;
strongly **greenish** **;**
强烈 绿绿色 ;

♂.—体长约11毫米；黑色，但以下部位除外：第一腹节呈强烈的绿色；

['klɪpɪəs] [ænd; ənd]['leɪbrəm; 'læbrəm] [ɪn'taɪərli] ['jeloʊ] ; ['mændɪb(ə)l] ['fʌlvəs] ['eɪpɪkli] ([bʌt; bət] [beɪs]
clypeus **and** **labrum** **entirely** **yellow** **;** **mandibles** **fulvous** **apically** **(** **but** **base**
唇基 和 唇 完全 黄色的 ; 下颚 黄褐色 顶端 (但 根据
[blæk]) ; , [ɪk'sept] [ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [dʒɔɪnts] ,
black **)** **;** **antennæ** **,** **except** **the** **first** **two** **joints** **,**
黑色的) ; 天线 , 除了 这 第一的 二 关节 ,

唇基和上唇全黄；大颚末端黄褐色（但基部黑色）；触角，除前两节外，

[fe'rʊdʒənəs] [bɪ'niːθ] ; [haɪnd]['tɑːsai, -siː] , [ænd; ənd]['eɪpeks][ʌv; əv][haɪnd] - , ['dʌski] [red] ; [her]
ferruginous beneath ; hind tarsi , and apex of hind tibiæ , dusky red ; hair
含铁的 下面 ; 后 跗骨 , 和 顶点 的 后 - , 昏暗 红色的 ; 头发
[ʌv; əv] [hed] [ænd; ənd]['θɔːræks] [fe'rʊdʒənəs] ,
of head and thorax ferruginous ,
的 头 和 胸部 含铁的 ,

腹部呈铁锈色；后跗节和后胫节末端呈暗红色；头部和胸部的毛发呈铁锈色。

['peɪlər] [bɪ'loʊ] , [noʊ] [əd'mɪkstʃər] [ʌv; əv][dɑːrk] [her] ; [aɪz] ['redɪʃ] ; [ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks]
paler below , no admixture of dark hairs ; eyes reddish ; mesothorax
肤色较浅 以下 , 不 混合物 的 黑暗的 头发 ; 眼睛 微红 ; 中胸
['ʃaɪnɪŋ] , [bʌt; bət] [dɪ'stɪŋktli] ['pʌŋktʃəd] ;
shining , but distinctly punctured ;
灼灼 , 但 明显地 刺破 ;

下体颜色较浅，没有混杂的深色毛发；眼睛呈红色；中胸有光泽，但有明显的穿孔；

- [klɪr] [fe'rʊdʒənəs] ; [wɪŋz] ['dʌski] ['haɪəlɪn] , ['nɜːrvjʊr] ['redɪʃ] ['fʌskəs] ; [legz][wɪð; wɪθ] [peɪl]
tegulæ clear ferruginous ; wings dusky hyaline , nervures reddish fuscous ; legs with pale
- 清除 含铁的 ; 翅膀 昏暗 透明 , 神经 微红 暗褐色 ; 腿 和 苍白
[her] ,
hair ,
头发 ,

翅基片呈透明铁锈色；翅膀呈暗淡透明色，翅脉呈红褐色；腿上有淡色毛。

[kən'spɪkjuəsli] ['pluːməus][ɑːn][haɪnd] - ; ['æbdəmən][wɪð; wɪθ] [fɔːr] [brɔːd] [dens] ['ɒkrəʃəs] [her]
conspicuously plumose on hind tibiæ ; abdomen with four broad dense ochraceous hair
显眼地 羽状 在 后 - ; 腹部 和 四 广阔 稠密 赭色 头发
- ['bændz] ,
- bands ,
- 乐队 ,

后胫节具明显的羽状毛；腹部具四条宽而密的赭色毛带，

[ðæt] [ɑːn] [fɔːrθ] ['segmənt] ['brɔːdli] ['ekskəˌveɪtid][ɪn]['mɪd(ə)l] [ˌpɑ'stɪriərli] , [ɑːn] [fɪfθ] ['brɔːdli]
that on fourth segment broadly excavated in middle posteriorly , on fifth broadly
那 在 第四 部分 总体而言 挖掘 在 中间 后方 , 在 第五 总体而言
[ˌɪntə'rʌptɪd] ;
interrupted ;
中断 ;

第四节中部后部有明显的凹陷，第五节有明显的中断；

[sɪksθ] ['segmənt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smɔːl] [pætʃ] [ʌv; əv] ['fʌlvəs] [her] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] ; ['æpɪkəl][pɑːrt][ʌv; əv]
sixth segment with a small patch of fulvous hair on each side ; apical part of
第六 部分 和 一个 小的 修补 的 黄褐色 头发 在 每个 边 ; 顶端 部分 的
['æbdəmən] ['dɔrsəli] ,
abdomen dorsally ,
腹部 背侧 ,

第六节两侧各有一小块黄褐色毛发；腹部末端背侧，

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bændz][ænd; ənd] ['pætʃɪz] , [wɪð; wɪθ] ['veri] [dɑːrk] ['fʌskəs] [her] .
except for the bands and patches , with very dark fuscous hair .
除了 为了 这 乐队 和 补丁 , 和 非常 黑暗的 暗褐色 头发 .

除了毛发呈深褐色的条带和斑块之外。

[bɑːr'tiːkə] ['dɪstrɪkt] ([hɪm] . -) .
Bartica District (Hym . 11) .
巴蒂卡 区 (赞美诗 . -) .

巴蒂卡区（赞美诗 11）。

[rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ef] . - - .
Related to F . lanieri Guér .
有关的 到 F . - - .

与 F. lanieri Guér. 相关。

[frʌm; frəm]['kju:bə][ænd; ənd][ef] . - ['krɛsən] [frʌm; frəm][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

from	Cuba	and	F	.	condigna	Cresson	from	the	United	States	.
从	古巴	和	F	.	-	克雷森	从	这	团结的	各州	.

来自古巴的 F. condigna Cresson 和来自美国的 F. condigna Cresson。

[ɪn][ðə; ði][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][legz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ˌɪntər'mi:diət] [bɪ'twi:n] [ði:z] [tu:] .

In	the	coloration	of	the	legs	it	is	intermediate	between	these	two	.
在	这	着色	的	这	腿	它	是	中间的	之间	这些	二	.

腿部颜色介于这两者之间。

- - [vækʃəl] . — [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['ædɪd] [tu:; tə] - [dɪ'skrɪpʃn] ,

Tetrapedia	lacteipennis	Vachal	.	—	It	should	be	added	to	Vachal's	description	,
-	-	瓦查尔	.	—	它	应该	是	额外	到	-	描述	,

Tetrapedia lacteipennis Vachal.——应将其添加到Vachal的描述中。

[ðæt] [ðə; ði] ['dɔ:rsl] [æb'dɑ:mɪn(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ˌtu:'tu:][tu:; tə][fɔ:r][hæv; həv] ['jeloʊ] ['bændz] .

that	the	dorsal	abdominal	segments	2	to	4	have	yellow	bands	.
那	这	背侧	腹部	片段	2	到	4	有	黄色的	乐队	.

腹部背侧第 2 至 4 节有黄色条纹。

[ðə; ði][bɑ:r'ti:kə] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] - [frʌm; frəm] - , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz]

The	Bartica	collection	contains	a	Megalopta	from	Hoorie	,	but	it	is
这	巴蒂卡	收藏	包含	一个	-	从	-	,	但	它	是

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] ['broʊkən] .

unfortunately	broken	.
很遗憾	破碎的	.

巴蒂卡收藏中有一只来自胡里岛的巨型眼斑，但可惜它已经损坏了。

[aɪ][hæv; həv] - - ['kɑ:kɜˌɛl] [frʌm; frəm][mɑ:'roʊni] , [frentʃ] [gai'ænə] (['kwinzləndˌ]

I	have	Megalopta	panamensis	Cockerell	from	Maroni	,	French	Guiana	(	Queensland
我	有	-	-	科克雷尔	从	马罗尼	,	法语	圭亚那	(	昆士兰州

[mju'zi:əm] , -) .

Museum	,	42	)	.
博物馆	,	-	)	.

我有来自法属圭亚那马罗尼的巴拿马巨眼蛤（昆士兰博物馆，42）。

[aɪ][ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nu:] ['spi:ʃi:z] [frʌm; frəm] [frentʃ] [gai'ænə] ,

I	add	the	description	of	a	new	species	from	French	Guiana	,
我	添加	这	描述	的	一个	新的	物种	从	法语	圭亚那	,

我补充描述一下来自法属圭亚那的一个新物种，

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][maɪ] [kə'lekʃ(ə)n] .

the	type	of	which	is	in	my	collection	.
这	类型	的	哪个	是	在	我的	收藏	.

我收藏的就是这种类型。

- - , [nu:] ['spi:ʃi:z]

Augochlora	maroniana	,	new	species
-	-	,	新的	物种

Augochlora maroniana，新种

♀ . — [leŋkθ; leŋθ]

♀	.	—	Length
♀	.	—	长度

♀.—长度

['slaɪtli] ['oʊvər][eɪt][m; ʌm] . ; [hed] , ['θɔ:ræks][ænd; ənd][legz] [braɪt] [gri:n] ; ['æbdəmən] ['jeloʊɪʃ]

slightly	over	8	mm	.	;	head	,	thorax	and	legs	bright	green	;	abdomen	yellowish
轻微地	超过	8	毫米	.	;	头	,	胸部	和	腿	明亮的	绿色的	;	腹部	淡黄色

[gri:n] ['strɔ:ŋli] [səf'ju:zd] [wɪð; wɪθ] ['kɑ:pəri] ,

green	strongly	suffused	with	coppery	,
绿色的	强烈	弥漫	和	铜色	,

略大于 8 毫米；头部、胸部和腿部亮绿色；腹部黄绿色，带有强烈的铜色，

[ðə; ði][fɜːrst] [tuː] ['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][wɪð; wɪθ]['æpɪkəl]['frɪndʒɪz][ʌv; əv] ['ɔrɪndʒ] [her] ; [feɪs] ['ræðər]

the	first	two	segments	with	apical	fringes	of	orange	hair	;	face	rather
这	第一的	二	片段	和	顶端	边缘	的	橙子	头发	;	脸	相当

['nærəʊ] ;

narrow	;
狭窄的	;

前两节顶端有橙色毛状边缘；面部较窄；

[blæk] ; ['loʊər] ['mɪd(ə)l][ʌv; əv] ['klɪpɪəs] [blæk] ; [ˌmesoʊ'θɔːræks; ˌmezoʊ'θɔːræks][ænd; ənd]

antennæ	black	;	lower	middle	of	clypeus	black	;	mesothorax	and
天线	黑色的	;	降低	中间	的	唇基	黑色的	;	中胸	和

[skjʊ'teləm] [rʌf] [wɪð; wɪθ] [dens] - ,

scutellum	rough	with	dense	punctatures	,
小盾片	粗糙的	和	稠密	-	,

触角黑色；唇基下部中部黑色；中胸和盾片粗糙，密布小点。

[ðə; ði] [skjʊ'teləm] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['kɑːpər] - [red] [spɑːts] ; ['eriə] [ʌv; əv][ˌmetə'θoʊræks][wɪð; wɪθ] ['veri] ['fiːb(ə)l]

the	scutellum	with	two	copper	-	red	spots	;	area	of	metathorax	with	very	feeble
这	小盾片	和	二	铜	-	红色的	地点	;	区域	的	后胸	和	非常	微弱

- ;

plicæ	;
-	;

小盾片上有两个铜红色斑点；后胸区域褶皱非常弱；

- [blæk] [wɪð; wɪθ]['pælɪd]['mɑːrdʒɪn] , [ðə; ði] ['beɪsl] [saɪd] ['brɔːdli] [griːn] ; [wɪŋz] ['dʌski] ; ['sekənd]

tegulæ	black	with	pallid	margin	,	the	basal	side	broadly	green	;	wings	dusky	;	second
-	黑色的	和	苍白	利润	,	这	基础	边	总体而言	绿色的	;	翅膀	昏暗	;	第二

[es] . [em] . [skwer] ;

s	.	m	.	square	;
s	.	米	.	正方形	;

翅基片黑色，边缘苍白，基部宽阔呈绿色；翅膀暗淡；第二小片方形；

[fɜːrst][ɑːr] . [en] . ['miːtɪŋ] ['sekənd][tiː] . [siː] ; ['stɪgmə] ['dʌski] ['redɪʃ] ; [legz][wɪð; wɪθ] ['meɪnli] [peɪl] [her]

first	r	.	n	.	meeting	second	t	.	c	;	stigma	dusky	reddish	;	legs	with	mainly	pale	hair
第一的	r	.	n	.	会议	第二	t	.	c	;	柱头	昏暗	微红	;	腿	和	主要	苍白	头发

,

,
,

第一次 rn 会面第二次 t. c；柱头呈暗红色；腿部主要长有浅色毛发，

[haɪnd] - [wɪð; wɪθ][dɑːrk] [her] [ɑːn]['aʊtər][saɪd] ['beɪsəli] ; [haɪnd][spɜːr][wɪð; wɪθ][ə'baʊt][sɪks] [lɔːŋ]

hind	tibiæ	with	dark	hair	on	outer	side	basally	;	hind	spur	with	about	six	long
后	-	和	黑暗的	头发	在	外	边	基底	;	后	刺	和	关于	六	长的

[spaɪnz] ;

spines	;
脊柱	;

后胫节基部外侧有深色毛；后距有约六根长刺；

['beɪsl] [hæf][ʌv; əv] [griːn] [ɑːn]['aʊtər][saɪd] ; ['æbdəmən] ['ʃaɪnɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [peɪl] - [her]

basal	half	of	basitarsi	green	on	outer	side	;	abdomen	shining	,	with	pale	ochreus	hair
基础	一半	的	巴斯塔西	绿色的	在	外	边	;	腹部	灼灼	,	和	苍白	-	头发

.

:
.

跗骨基部外侧半部呈绿色；腹部有光泽，有淡赭色毛。

[mɑː'roʊni] , [frentʃ] [gai'ænə] (['kwinzlənd] [mʌs] . , -) .

Maroni	,	French	Guiana	(	Queensland	Mus	.	,	43	)	.
马罗尼	,	法语	圭亚那	(	昆士兰州	音乐	.	,	-	)	.

马罗尼，法属圭亚那（昆士兰博物馆，43）。

[rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] . - (- .) , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] - ['frɪndʒɪz][ɑ:n]['æbdəmən]

Related	**to**	**A**	**.**	**cupreola**	**(**	**Ckll**	**.**	**)**	**,**	**but**	**with**	**the**	**vibrissate**	**fringes**	**on**	**abdomen**
有关的	到	一个	.	-	(	-	.	)	,	但	和	这	-	边缘	在	腹部

['nɪrli] [twaɪs] [æz; əz] [lɔ:ŋ] ,

nearly	**twice**	**as**	**long**	**,**
几乎	两次	作为	长的	,

与 A. cupreola (Ckll.) 有亲缘关系，但腹部的触须状边缘长度几乎是其两倍，

[ænd; ənd] [di:p] ['ɔrɪndʒ] - ['fʌlvəs] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌmesoʊ'θɔ:ræks; ˌmezoʊ'θɔ:ræks] [mʌtʃ] [mɔ:r]

and	**deep**	**orange**	**-**	**fulvous**	**,**	**and**	**the**	**mesothorax**	**much**	**more**
和	深的	橙子	-	黄褐色	,	和	这	中胸	很多	更多的

['densli] ['pʌŋktʃəd] .

densely	**punctured**	**.**
密集地	刺破	.

胸部呈深橙黄色，中胸的穿孔密度更高。

['ɔ:lsoʊ] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ə; eɪ] . - ([ˌel i: 'pi:] .) , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [feɪs] [mʌtʃ] ['nɛroʊɜ˞]

Also	**related**	**to**	**A**	**.**	**diversipennis**	**(**	**Lep**	**.**	**)**	**,**	**but**	**with**	**the**	**face**	**much**	**narrower**
还	有关的	到	一个	.	-	(	瘦肉	.	)	,	但	和	这	脸	很多	较窄

,

,
,

与 A. diversipennis (Lep.) 也有亲缘关系，但面部更窄。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv][ˌmetə'θoʊræks] [mʌtʃ] [les] [dɪ'stɪŋktli] ['plaɪkeɪt] .

and	**the**	**area**	**of**	**metathorax**	**much**	**less**	**distinctly**	**plicate**	**.**
和	这	区域	的	后胸	很多	较少的	明显地	褶皱	.

后胸区域的褶皱不太明显。

[frʌm; frəm][ə; eɪ] . [kə'lɪpsoʊ][ɛs'ɛm] .

From	**A**	**.**	**calypso**	**Sm**	**.**
从	一个	.	卡吕普索	小	.

来自 A. calypso Sm.

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [noʊn] [baɪ][ðə; ði] [wɪŋz] [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['jeloʊɪʃ] , [ðə; ði] ['ɪnər] ['ɔ:bits] [nɑ:t] [edʒd] [wɪð; wɪθ]

it	**is**	**known**	**by**	**the**	**wings**	**not**	**being**	**yellowish**	**,**	**the**	**inner**	**orbits**	**not**	**edged**	**with**
它	是	已知	经过	这	翅膀	不是	存在	淡黄色	,	这	内	轨道	不是	边缘	和

[blu:] ,

blue	**,**
蓝色的	,

它的辨识特征是翅膀不是黄色的，内眼眶边缘也不是蓝色的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['tɑ:sai, -si:][nɑ:t] [fe'rʊdʒənəs] .

and	**the**	**tarsi**	**not**	**ferruginous**	**.**
和	这	跗骨	不是	含铁的	.

跗骨不含铁。

[prbli'keiʃnz]

PUBLICATIONS
出版物

出版物

[ʌv; əv]

OF
的

的

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'zi:əm] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]

THE	**AMERICAN**	**MUSEUM**	**OF**	**NATURAL**	**HISTORY**
这	美国人	博物馆	的	自然的	历史

美国自然历史博物馆

['mɛmˌwɑːrz]
Memoirs
回忆录

回忆录

['vɑːljəm] [aɪ] . [zu'ɑːlədʒi][ænd; ənd] .
Volume **I** **.** **Zoology** **and** **Palæontology** **.**
体积 我 . 动物学 和 古生物学 .

第一卷：动物学和古生物学。

['vɑːljəmz] [iː] - [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ˌænθrə'pɑːlədʒi] .
Volumes **II** **-** **VIII** **.** **Anthropology** **.**
卷 二 - 八 . 人类学 .

第二卷至第八卷。人类学。

['vɑːljəm] [ˌaɪ'ɛks] .
Volume **IX** **.**
体积 第九章 .

第九卷。

[zu'ɑːlədʒi][ænd; ənd] .
Zoology **and** **Palæontology** **.**
动物学 和 古生物学 .

动物学和古生物学。

['vɑːljəmz] [eks] - [ˌɛksˌaɪ'viː] . [ˌænθrə'pɑːlədʒi] .
Volumes **X** **-** **XIV** **.** **Anthropology** **.**
卷 X - 十四 . 人类学 .

第十至十四卷。人类学。

['vɑːljəmz] [iː] , [ˌaɪ 'viː] , [viː] , [ˌviːˌaɪ'aɪ] , [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] , [eks] - [ˌɛksˌaɪ'viː] ,
Volumes **II** **,** **IV** **,** **V** **,** **VII** **,** **VIII** **,** **X** **-** **XIV** **,**
卷 二 , 第四 , V , 七 , 八 , X - 十四 ,

第二卷、第四卷、第五卷、第七卷、第八卷、X-XIV卷，

[ænd; ənd][æn; ən] [eθnə'graːfikəl] ['ælbəm][fɔːrm] ['vɑːljəmz] [aɪ] - [ˌviːˌaɪ'aɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv]
and **an** **Ethnographical** **Album** **form** **Volumes** **I** **-** **VII** **of** **the** **Memoirs** **of**
和 一个 民族志 专辑 形式 卷 我 - 七 的 这 回忆录 的
[ðə; ði]['dʒɛsəp] [nɔːrθ] [pə'sɪfɪk][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
the **Jesup** **North** **Pacific** **Expedition** **.**
这 杰瑟普 北 太平洋 远征 .

以及《杰苏普北太平洋探险回忆录》第一卷至第七卷中的民族志画册。

['mɛmˌwɑːrz] — [nuː] ['sɪriːz]
Memoirs **—** **New** **Series**
回忆录 — 新的 系列

回忆录——新系列

['vɑːljəmz] [aɪ][ænd; ənd][iː] .
Volumes **I** **and** **II** **.**
卷 我 和 二 .

第一卷和第二卷。

[zu'ɑːlədʒi][ænd; ənd] .
Zoology **and** **Palæontology** **.**
动物学 和 古生物学 .

动物学和古生物学。

['bʊlətɪn]
Bulletin
公告

公告

['vɑːljəmz] [aɪ] - [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] , [ˌɛks'ɛks'viː] , [pɑːrts][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd][ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] -
Volumes **I** **-** **XXIV** **,** **XXV** **,** **parts** **1** **and** **2** **,** **and** **XXVI** **-**
卷 我 - 二十四 , 25 , 部分 1 和 2 , 和 26 -
[ˌɛks'ɛks'naɪn] .
XXXIX **.**
xxxix .

第 I-XXIV 卷、第 XXV 卷第 1 部分和第 2 部分、以及第 XXVI-XXXIX 卷。

[ˌænθrəpə'lɑːdʒɪkl] ['pepərz]
Anthropological **Papers**
人类学 文件

人类学论文

['vɑːljəmz] [aɪ] - [ˌaɪ'ɛks] , [eks] , [pɑːrts][wʌn] - [sɪks] ; [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] , [ˌɛksˌaɪ'aɪ] , [pɑːrts][wʌn] - [faɪv] ;
Volumes **I** **-** **IX** **,** **X** **,** **parts** **1** **-** **6** **;** **XI** **,** **XII** **,** **parts** **1** **-** **5** **;**
卷 我 - 第九章 , X , 部分 1 - 6 ; 十一 , 十二 , 部分 1 - 5 ;
[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] ; [ˌɛksˌaɪ'viː] , [pɑːrts][wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ;
XIII **;** **XIV** **,** **parts** **1** **and** **2** **;**
十三 ; 十四 , 部分 1 和 2 ;

第 I-IX 卷、第 X 卷第 1-6 部分；第 XI 卷、第 XII 卷第 1-5 部分；第 XIII 卷；第 XIV 卷第 1 部分和第 2 部分；

['ɛks'viː] , [pɑːrt][wʌn] ; [ˌɛks'viː'aɪ] , [pɑːrts][wʌn] - [θriː] ; [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] , [pɑːrts][wʌn] - [fɔːr] ; [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] , [pɑːrts]
XV **,** **part** **1** **;** **XVI** **,** **parts** **1** **-** **3** **;** **XVII** **,** **parts** **1** **-** **4** **;** **XVIII** **,** **parts**
十五 , 部分 1 ; 十六 , 部分 1 - 3 ; 十七 , 部分 1 - 4 ; 十八 , 部分
[wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ;
1 **and** **2** **;**
1 和 2 ;

第十五章，第一部分；第十六章，第一至三部分；第十七章，第一至四部分；第十八章，第一和二部分；

[ænd; ənd][ˌɛksˌaɪ'ɛks] , [pɑːrt][wʌn] .
and **XIX** **,** **part** **1** **.**
和 十九 , 部分 1 .

以及第十九部分。

['mɔnəˌgræfs]
Monographs
专著

专著

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][prai'meitiːz] .
A **Review** **of** **the** **Primates** **.**
一个 审查 的 这 灵长类动物 .

灵长类动物概览。

[baɪ][diː] . [dʒiː] . ['eliət] . [θriː] ['vɑːljəmz] .
By **D** **.** **G** **.** **Elliot** **.** **3** **volumes** **.**
经过 D . G . 埃利奥特 . 3 卷 .

作者：D.G.艾略特。共3卷。

[ˌhɪðər'tuː] [ʌn'pʌblɪʃt] [pleɪts] [ʌv; əv]['tɜːrʃieriˌ'tɜːrʃəri] ['mæm(ə)lz] [ænd; ənd]['pɜːrmiən] ['vəːtibreits] .
Hitherto **Unpublished** **Plates** **of** **Tertiary** **Mammals** **and** **Permian** **Vertebrates** **.**
迄今为止 未发表的 盘子 的 第三 哺乳动物 和 二叠纪 脊椎动物 .

迄今为止未发表的第三纪哺乳动物和二叠纪脊椎动物图版。

[baɪ][iː] . [diː] . [koʊp][ænd; ənd]['dʌbljuː] . [diː] . ['mæθjuː] .
By **E** **.** **D** **.** **Cope** **and** **W** **.** **D** **.** **Matthew** **.**
经过 E . D . 应付 和 W . D . 马修 .

作者：ED Cope 和 WD Matthew。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm]['dʒɜːrn(ə)l]
The **American** **Museum** **Journal**
这 美国人 博物馆 杂志

美国博物馆杂志

['vɑːljəmz] [aɪ] - [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .

Volumes	**I**	**-**	**XVIII**	**.**
卷	我	-	十八	.

第一卷至第十八卷。

[ðə; ði]['dʒɜːrn(ə)l][ɪz][ə; eɪ]['pɑːpjələr]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːgres] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mju'ziːəm]

The	**Journal**	**is**	**a**	**popular**	**record**	**of**	**the**	**progress**	**of**	**The**	**American**	**Museum**
这	杂志	是	一个	受欢迎的	记录	的	这	进步	的	这	美国人	博物馆

[ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

of	**Natural**	**History**	**,**
的	自然的	历史	,

该期刊是记录美国自然历史博物馆发展历程的通俗读物。

['ɪʃuːd] ['mʌnθli] [frʌm; frəm][ɑːk'toʊbər][tuː; tə] [meɪ] .

issued	**monthly**	**from**	**October**	**to**	**May**	**.**
发布	月度	从	十月	到	可能	.

从十月到次年五月每月发行。

['hændbuks] .

Handbooks	**.**
手册	.

手册。

['nʌmbərz] [wʌn] - [sɪks] .

Numbers	**1**	**-**	**6**	**.**
数字	1	-	6	.

数字 1-6。

[gaɪd] ['liːflits] .

Guide	**Leaflets**	**.**
指导	传单	.

指导手册。

['nʌmbərz] [wʌn] - - .

Numbers	**1**	**-**	**48**	**.**
数字	1	-	-	.

第 1-48 号。

['ænjuəl] [rɪ'pɔːrts] .

Annual	**Reports**	**.**
年度的	报告	.

年度报告。

[fɜːrst] (-) [tuː; tə] ['fɔːrti] - [naɪnθ] (-) .

First	**(**	**1869**	**)**	**to**	**Forty**	**-**	**ninth**	**(**	**1917**	**)**	**.**
第一的	(	-	)	到	四十	-	第九	(	-	)	.

第一届（1869 年）至第四十九届（1917 年）。

[ə; eɪ] [mɔːr] ['diːteɪld; dɪ'teɪld][lɪst] , [wɪð; wɪθ]['praɪsɪz] ,

A	**more**	**detailed**	**list**	**,**	**with**	**prices**	**,**
一个	更多的	详细的	列表	,	和	价格	,

更详细的清单，包括价格

[ʌv; əv] [ðiːz] [prbli'keiʃnz] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][ə'pɑːn][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][laɪ'breriən][ʌv; əv][ðə; ði]

of	**these**	**publications**	**may**	**be**	**had**	**upon**	**application**	**to**	**the**	**Librarian**	**of**	**the**
的	这些	出版物	可能	是	有	之上	应用	到	这	图书管理员	的	这

[mju'ziːəm] .

Museum	**.**
博物馆	.

读者可向博物馆图书馆员申请获取这些出版物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神